

Mei 22, 2021

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWE Mainta

## GOBERNADOR PRESENTE NA HURAMENTACION MILITARNAN ARUBIANO



Gobernador, Alfonso Boekhoudt, diabierna 21 di mei a realisa un bishita di trabou na Mariniers Kazerne Savaneda (MKSADV) den cuadro di un ceremonia di huramentacion. Como ultimo paso pa oficialmente forma parti di ARUMIL, ocho militar a haci promesa of a huramenta, den presencia di nan familia.

Prome cu a yega n'e momento aki, e militarnan a sigui un curso di seis luna na Corsou. Despues di a finalisa esaki exitosamente na maart ultimo, nan a ricibi nan baret.

Despues di un siguiente curso cortico mas na Aruba nan ta finalisa e trayecto awe cu nan huramentacion. Cu esaki e militarnan ta hora pa lealtad na Rey Hulandes, obediencia n'e leynan y sumision n'e disciplina militar.

Na final di e ceremonia, Gobernador Boekhoudt a papia un rato cu e militarnan cu a huramenta, despues di cua a acompanha Gobernador pa A-1 pa su partida for di Kazerne.

(Potret: © Kabinet Gouverneur Aruba)



**INVEST  
SECURE**

We don't just say it ... We Guarantee it !!!



You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)



Decision di Corte

# Minister Rudy Lampe tin tur autoridad pa cobra SKOA subsidio dobel aproba

**SEGUN** sentencia di Corte den Prome Instancia, Ministerio di Enseñansa tin autoridad pa cobra e fundacion SKOA, cu ta maneha scolnan Catolico, un suma cu nan a cobra y haya dos biaha. E suma aki ta pa paga salario di werksternan.

Esaki ta un problema cu ta anda pa un tempo caba, cu a causa confrontacion entre e dos entidadnan aki tanto priva como publicamente.

Rudy Lampe a bin cu un solucion pa SKOA paga esaki tres biaha y verreken via di un suma di subsidio cu nan mester duna e fundacion, pero SKOA no tabata di acuerdo y a dici di bay Corte.

Despues cu CAD a descubri den cuenta anual di SKOA cu e fundacion a haya dos biaha e suma di 970 mil florin, e mandatario a manda un carta den cual ta pone cu mester palabra un suma di subsidio pa 2021 pa loke t'e gastonan di limpieza di e scolnan; cu mester pone bon cla den un documento cu SKOA a haya 970 mil florin dos biaha na 2015; cu 30% di e suma aki lo wordo "verreken" cu e suma di 1.085.000 florin di subsidio di operacion pa año 2020; cu pa loke ta 2020 ta duna SKOA un adelanto di 794.000.

Tambe e Minister a bisa den e carta cu lo duna SKOA pago un biaha di 1.5 miyon florin p'e presupuesto di 2021, como contribucion p'e gastonan extra di limpieza di e scolnan di SKOA relaciona cu e pandemia di Covid-19.

Pero contenido di e carta aki ta algo cu SKOA no por a bay di acuerdo cu ne. E fundacion ta sinti cu e decisionnan aki lo afecta nan seriamente. Nan ta persisti cu gastonan di salario di personal di limpieza no ta cay bou gastonan di operacion, pero mester wordo compensa for di e post di salario. Pero tambe ta bisa cu e normbedrag di subsidio di operacion no ta cubri tur e gastonan di personal di limpieza.

Esaki a causa cu nan a confronta un deficit riba presupuesto y no por a paga nan obligacionnan fiscal como doño di trabou. Tampoco ta di acuerdo pa "verreken" un parti di loke nan debe cu un suma di e subsidio di operacion di 2020. Nan ta persisti cu tur suma a wordo paga na nan segun ley.

Si tin fayo, SKOA ta haya cu esaki no ta culpa di nan. Nan a haya sa di esakinan despues di control di parti di e instancianan concerni, manera Departamento di Enseñansa. Un parti di 2011 pa 2016 a wordo verreken di un suma cu nan mester a haya ainda di Gobierno. Nan problema ta cu e suma di 2015 Minister kier verreken esaki apart.

E suma di 1.5 miyon florin pa gastonan extra di limpieza relaciona cu pandemia y un voorschot pa 2020 no ta suficiente.

Hues den su sentencia ta bisa cu SKOA a admiti di a haya e suma en cuestion dos biaha y cu no a paga esaki bek ainda. Ministerio di Enseñansa ta autorisa pa cobra bek e placa di mas duna. Banda di esaki, niun momento e Ministerio a bisa SKOA cu lo no cobra nan e placa.

Hues no ta haya malo cu e resto di suma e Ministerio kier sigui verreken esaki den dos biaha den e gastonan di operacion.

Cu nan ta bisa e suma di 1.5 miyon florin extra no ta suficiente, Corte ta bisa cu SKOA no a specifica of mustra di con esaki no ta suficiente.

A base di arriba menciona, Corte no ta mira motibo pa desvia of bisa cu e decisionnan den e carta di e mandatario ta incorrecto. P'e motibonan ey a rechasa peticion di SKOA.

## Ultimo biahe pa Hulanda

AYERA a sali pa Hulanda un delegacion chiquito di Parlamento pa Hulanda pa atende un otro reunion di IPKO, unda un biaha lo discuti e.o. Geschillenregeling cu no tin un fin na finalisa. E delegacion di Aruba a ser encabeza pa Presidente di Parlamento, Ady Thijsen y di e partidonan, cu a manda representante ta di AVP, Richard Arends, pa RED, Ricardo Croes y no ta conoci si MEP

a asigna Rocco Tjon p'e bay. POR, su lider Alan Howell, kende a dici di no haci e biahe aki. E miembro independiente, Daphne Lejuez tambe a gradici di bay.

Mirando cu eleccion ta dilanti porta, esaki sigur lo t'e ultimo biahe di e delegacion di Parlamento den e constelacion actual. Tin necesidad di haci e biahe aki?

# Landsrecherche boei Mary Hsing mainta y anochi e ta ciudadano liber

Abuso di poder di marca mayor

VARIOS luna atras, for di 2020 caba AWEMainta a mustra cu ta di spera cu Ministerio Publico y Landsrecherche no mescla nan mes den e proceso electoral manera cu nan a haci na 2017, pero tog esaki a tuma lugar cu e caso Avestruz.

Riba un carta di abogado di Benny Sevinger, Ministerio Publico a informa cu no tin ningun acusacion concreto contra di e Parlamentario y miembro di partido AVP y cu ta kere cu ainda pa luna di september, lo no tin nada concreto ainda.

Sinembargo manera ta ser bisa na Hulandes, Ministerio Publico “gaat als een gekke te keer” dunando e impresion cu ta haciendo tur esfuerzo kisas pa presion politico di Gobierno, p’e caso contra e miembro di AVP, bira e ‘belangrijkste troef’ den e campana electoral di 2021.

Diarazon mainta Landsrecherche a bay over na detencion di ex Secretaria di Benny Sevinger, sra. Mary Hsing, caminda a pone e persona aki den boei manera un criminal grandi mescos cu a haci cu tur e otronan cu a wordo deteni pa interrogacion, a practicamente expone e señora aki den bista publico, hinke den ‘dogcather’ manera e auto di polis ey ta conoci, dunando impresion cu e persona aki lo ta meti den algo hopi serio.

Sinembargo den oranan di diahuebs anochi ya caba a dicidi di laga sra Hsing bay liber mescos cu nada a pasa, mientras cu e daño haci na integridad di e persona aki ya caba a tuma lugar.

Ministerio Publico y Landsrecherche mescos cu den caso di ex Minister Paul Croes, ta bezig e hunga un wega estilo ‘grabbelton’ buscando aki aya, buscando pa haya algo pa encrimina e ex Minister mescos cu a haci na 2017.

Tur esaki den nomber di husticia cu antes tabata gosa di hopi respet den e sistema



judicial aki na Aruba, pero cu den ultimo añanan, a wordo transforma den un tipo di makinaria politico sin precedente den nomber di mesun husticia aki, pero cu ta haciendo hopi daño n’e propio institucionnan aki.

Mientras cu ainda tin 4 hende deteni como parti di e investigacion den caso Avestruz, ta di spera cu nan detencion no ta un estilo di pone presion pa saca for di e hendenan aki, un of otro informacion cu por acusa e politico di esaki como parti di e investigacion.

Henter e proceso aki ta hayando un caracter politico, loke no ta sorprende ningun hende mirando e forma con ta investigando e denuncianan haci, mientras cu tin otro denuncianan tambe hopi serio cu ainda no ta ni ser atendi manera mester ta.

Ya caba AWEMainta a cuestiona y critica, pero tambe condena e forma di procede di tanto Ministerio Publico como Landsrecherche, institucionnan cu ta hungando cu integridad di ciudadanonan, marcando e hendenan aki pa resto di nan bida.

E no ta husto y e ta inaceptabel ya cu den e caso di Hsing ta di con ta expone e ciudadano aki manera un criminal den boei, kende ta wordo escolta pa auto di Polis,

mientras cu den ora di anochi e siguiente dia ya a permiti e persona aki bay cas lagando hopi hende dudando den e institucionnan aki.

Den caso Ibis di Paul Croes tambe a piki cantidad di hende, presionando mayoria di nan den un forma cu bou circumstancialian normal y den un sistema cu ta respeta integridad di tur ciudadano, p’asina haya informacion pa formula un caso contra di e politico.

Ya caba dos siman atras AWEMainta a cuestiona con Landsrecherche a busca un señora grandi den bista di cantidad di hende na Aeropuerto, dunando e persona aki mesun trato cu ora detene un persona cu a wordo descubri tratando di pasa droga riba un of otro buelo, pa despues bin sali afo cu su detencion no tin absolutamente nada di haber cu su funcion na Aeropuerto.

Ta un berguenta e forma con Ministerio Publico ta actuando, caminda e falta di respet no solamente ta daña nomber y integridad di esun deteni, pero tambe ta pone duda grandi den credibilidad di mesun Ministerio Publico.

(foto ta cortesia di Mas Noticia)

Otro prueba di un Gobierno mediocre

# No tin placa pa salario di trahadornan di Post Aruba NV ta confirma incapacidad di Gabinete Wever Croes

Minister demisionario Chris Romero como responsabel cu maneho di Postkantoor, a pidi y a haya ayera mainata un ‘bijeenkomst’ na Parlamento, den un intento urgente y desespera pa haya fondo necesario p’asina por paga salario di trahadornan di Post Aruba NV.

Algo increibel, algo cu ta confirma e mediocredad di un Gobierno lidera pa Prome Minister Evelyn Wever Croes, cu algo asina por pasa y e biaha aki no por punta dede riba oposicion ya cu henter e problema aki, t’e falta di un presupuesto pa 2021 cu no ta aproba ainda.

Ta for di algun tempo caba tin duda si e presupuesto cu a wordo entrega luna pasa na Parlamento, lo por wordo trata y aproba pa un Parlamento cu Evelyn a desolve durante di su bishita na Gobernador dos luna atras.

Ayera mainta no por a yama un reunion publico, ya cu Minister Chris Romero kier a sondea cu fraccionnan den Parlamento, si lo por tin suficiente sosten pa haya sosten pa un suma di 2.8 miyon p’asina por paga trahadornan di Post Aruba NV den e dianan aki mes.

Minister Chris Romero, kende no a haya confianza di MEP pa ta un nr. mas halto riba lista, awor ta trata di usa un trabao di rescate.

Con algo asina serio, algo asina delicado ya cu salario di trahadornan ta algo hopi serio, ta pasa inadverti pa un Gobierno cu a priminti ora cu a asumi responsabilidad di gobernacion, cu e hende lo ta central den su maneho.

Presupuesto 2021 mester a wordo entrega na Parlamento for di prome di september 2020, pero esaki no a tuma lugar, caminda Gobierno a purba di sconde tras di e pandemia, a sconde tras di CFT y a sconde tras di Hulanda y mientras cu for di luna di januari Minister Xiomara Maduro na tres ocasion a sigura cu e presupuesto lo ta na Parlamento for di prome luna di 2021, a sigui pasa varios luna sin cu Parlamento a haya e concepto di e presupuesto.



Por lo pronto ta mustra cu Parlamento lo no por trata esaki tampoco ya cu preguntanan cu a bay pa Gobierno na comienso di luna di mei actual, no a wordo contesta ainda.

Kico Prome Minister y su Gobierno lo bisa awor no ta conoci ya cu Minister Chris Romero politicamente a distancia su mes for di partido MEP, pero su peticion pa ayudo ayera mainta, tabata un grito di yudansa pa trahadornan di Post Aruba NV.

Sinembargo pa algun siman caba e lider di MEP/ Prome Minister Evelyn Wever Croes, a dedica asina hopi ora na un rapport forensico di RDA, buscando pa saca probecho politico, pero di otro banda loke su persona mester a haci como parti di su trabou pa evita e tipo di situacionnan aki, e no a atende cu ta bolbe confirma cu trahadornan publico no tin ningun sosten di un Gobierno di MEP cu ya caba a mishi cu salario di trahadornan publico y lo sigui mishi cu esaki den futuro.

Ayera mayoria di departamento di Gobierno a ricibi nan salario di luna di mei, pero ta mustra cu pa trahadornan di Post Aruba NV, no tin placa presupuesto y awor numa ta bay mira con lo bay solciona e asunto serio aki.

Ministerio Publico ta reitera

## Avestruz keto bay andando

E siman aki Landsrecherche a bolbe detene un persona den cuadro di delitonan di corucion posiblemente cometi y otro hechonan castigable relaciona cu dunamento di tereno di Gobierno entre 2009 y 2017.

Ta trata aki di e sospechoso M.S.H., kende mientranto a bay den libertad. Ministerio Publico ta informa awor oficialmente.

Desde 11 di april ultimo nuebe sospechoso a wordo deteni den e investigacion Avestruz, di cual cinco a wordo poni den libertad.

Riba exigencia di Ministerior Publico, Huez-Comisario a duna ordo pa detencion (bewaring) di e sospechoso F.P.E. Pa loke ta e sospechoso F.F.A. a duna ordo pa detencion (gevangenhouding).

Diarazon Corte Superior a rechaza e apelacion di e sospechoso M.L.A. contra su detencion (gevangenhouding). Un peticion di e sospechoso aki pa suspende su detencion a wordo rechaza, loke kier men cu M.L.A. lo keda den detencion preventivo p'awor.

E detencion di e sospechoso P.T.A.S. ta den e fase di bewaring.

No tin motibo p'e sigui deteni

## Mary Hsing ta liber

**DESPUES** cu a deten'e diarazon mainta, diahuebs atardi Landsrecherche a laga sa cu nan no a mira necesidad pa mantene Mary Hsing deteni. A lag'e den libertad, mientras cu e investigacion ta continua. Abogado mr. Rossi Marchena ta defende Mary Hsing den e caso aki y a confirma su libertad.

Mary Hsing tabata ex-Secretaria di ex-Minister Benny Sevinger durante Gabinete Mike Eman I y II. E tambe di un manera of otro ta envolvi den caso Avestruz. Pesey a detene y despues di interrogacion, Landsrecherche a conclui cu no tin motibo pa mantene deteni y asina a duna Mary Hsing su libertad.

Na principio di otro siman lo sigui cu mas detencion, te ora cu yega na Benny Sevinger himself, loke lo por tuma lugar algun dia prome cu eleccion dia 25 di juni awor.

The advertisement features a background of several golden-brown bread rolls. In the center is a black circular logo with white text that reads "PANADERIA DEL PUEBLO" and "Baked with Love" underneath. To the right of the logo, the words "Fresco Tur Dia" are written in a large, white, cursive font. At the bottom, there are three smaller circular images: one showing a yogurt bowl with fruit, another showing small pastries with jam, and a third showing long bread sticks.

**HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM**

**YAMA NOS: 5821915**

**Guyabastraat #4  
Dakota**

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

## **"Piscadonan a acerca mi, y mi a demostra cu mi a para pa nan!"**

"Union di Piscado a acerca mi aña pasa cu un set di problema cu a bira peor pa nan den e pandemia. Asuntonan cu pa hopi tempo nan ta señala, pero cu durante pandemia a bira un peso insopportabel.

Mesora, como Presidente di Comision Fiho di Labor y Sector Primario mi a yama un reunion cu Union di Piscado riba 18 di mei 2020", asina Parlamentario di MEP, Shailiny Tromp-Lee a cuminsa su relato.

E piscadornan a pidi pa por atende cu entre otro cu leynan, cual tratando di proteha naturalesa, tabata perhudica piscador y tabata crea situacionnan di conflicto y hasta descriminacion contra esnan cu tin como ofishi gara pisca pa hende come.

E piscadornan a pidi pa por cambia e ley di proteccion di naturalesa for di uno cu tabata

prohibi y perhudica piscador, pa uno cu ta regula, maneha pesca p'asina por cumpli cu ambos meta, esta proteha naturalesa y abastece pueblo di cuminda fo'i lama.

### **Peticion di nos piscadornan y logro**

Particularmente piscadornan tabata pidi pa por, bou regulacion cu condicionnan den permiso so, 1) permiti piscamento cu harpun bek, 2) Permiti piscamento di kreft y calco bek, 3) adapta e leynan pa maneha e especienan marino enbes di prohibi y prohibi solamente.

E piscadornan a argumenta e.o. cu hasta e tratadonan ta duna espacio den diferente manera pa haci esaki.

Despues cu bou iniciativa di Shailiny Tromp-Lee, 15 di october 2020 Parlamento a scucha

e piscadornan. Parlamento den su totalidad a pidi e parti ehecutivo di Gobierno, esta e Ministerian, pa atende cu e peticion di pueblo y trece un solucion a corto plaso mirando e situacion y urgencia p'e piscadornan.

Na final di cuenta, cu no a bay mes facil cu lo por a pensa, trahando hundo a logra trece cambio aceptabel riba corto plaso y cu bista pa un solucion duradero riba largo plazo. Piscadornan bou permiso estrictamente condiciona por awor pisca bou di un maneho temporal en espera di cambionan den e leynan mes.

### **Conclusion**

Loke mester a resalta di henter e proceso ta 1) cu e rolnan di Parlamento y Gobierno ta separa, 2) cu Gobierno mester tene cuenta cu tur interes y cu tin ora mester por tira awa den biña p'e bienestar di comunidad, y 3) cu



trahando hundo nos ta logra mas. Shailiny Tromp-Lee a duna di conoce cu e ta para pa nos piscadornan y na mes momento pa proteccion den naturalesa. Nos mester di tur dos.

Con pa logra e mihor solucion? Ami ta kere den trece otro na mesa y unda tin desacuerdo, traha pa crea un brug pa nos topa otro y yega na solucionnan berdadero y duradero.

Ami ta para pa bo tambe. Acerca mi con trahando hundo, nos por logra mas, segun e Parlamentario di MEP.

## **Partido MEP a presenta su programa di partido di gobernacion 2021-2025**



### **Lider di MEP Evelyn Wever-Croes:**

"Conciudadanonan, bo por ta hopi orguyoso. Cada Arubiano por ta hopi orguyoso den tur loke nos a logra den e ultimo 3 aña y mey."

Nos a pasa di un crisis pa otro. Nos a cuminsa cu e crisis financiero, nos a pasa den crisis social, nos a pasa den e crisis di e impacto di e crisis interno di Venezuela.

Un crisis constitucional den reino ora no tabata tin confiansa mas cu e governo anterior di Aruba. Ora nos a kere cu nos a pasa tur e crisisnan, ora nos a cuminsa lanta cabes y financieramente nos a pone e pais aki den rumbo stabel, nos a haña e pandemia. Pero como ciudadano di pais Aruba nos a mustra cu nos ta hendenan fuerte y resiliente.

Mi kier gradici bo na prome luga pa bo sosten na 2017 cu a permiti nos di forma un coalicion pa goberna e pais aki. Mi kier a gradici bo pasobra pa mi e tabata un honor y privilegio di por a sirbi bo como prome minister di e pais aki.

Mi kier gradici bo pa bo sosten, oracion y pensamento durante e temporada dificil di pandemia. Nos a sinti e forsa di oracion di tur e hendenan cu a sostene nos.

Awe nos ta un biaha mas bo dilanti pa pidi bo pa sostene nos den eleccion 2021 p'asina hundo nos por pone Aruba para riba su pianan. Tin hopi reto, nos a enfrenta varios pero tin hopi ainda pa enfrenta. Nos no por hacie nos so. Ta cu bo nos ta bay enfrenta cada reto. Cu bo nos ta bay saca Aruba for di pandemia y ta cu bo nos ta pone Aruba bek riba e rumbo di progreso y bienestar. Cu bo Aruba ta avansa.

Pa lesa y download e programa di gobernacion 2021 – 2025 si Partido MEP, bay riba nos website [www.mep.aw](http://www.mep.aw)

Un biaha mas mi ta gradici bo di curason pa e sosten cu nos ta sintiendo den e temponan aki y e hecho cu bo ta demostra cu bo ta dispuesto pa yuda nos hiba e pais aki dilanti. Cu bo Aruba ta avansa".

Partido MEP a den un seccion live via pagina di Facebook a presenta su programa di partido di gobernacion 2021-2025. E programa ta obtenibel pa lesa y download na riba e website di partido. E programa ta inclui tur e logronan durante di e ultimo 3 aña y mei cu partido MEP ta den Gobierno y na mes momento ta presenta e vision y solucionnan p'e retonan nos dilanti. Lider di MEP y Prome Minister di nos pais, señora Evelyn Wever-Croes, via e pagina di Facebook di MEP a duna un mensaje pa nos pueblo y a enfatiza e orguyo cu ta sinti di e logronan na bienestar di nos pais desde 2017 y durante e pandemia di Covid.

# Stichting Monumentenfonds Aruba ta ricibi 'vierde tranche' for di NRF

DESPUES cu na 2009 a firma un protocol entre Hulanda y Aruba riba tereno di cultural y educacion, awor Stichting Monumentenfonds Aruba lo ricibi e di cuater 'tranche' di prestamo na un interes abou for di Nationaal Restauratiefonds Hulanda (NRF). Ya entre 2011 pa 2015 a logra haya un total di 2 miyon euro na interes abou cu cual a restaura entre otro e watertorennan na Playa y San Nicolas, California Lighthouse y Nicolaas Store.

E siman aki e directiva di Stichting Monumentenfonds Aruba a firma pa ricibi e 'vierde tranche' di prestamo na interes abou for di NRF. Ta trata di un prestamo di mey miyon euro na 0,5 porciento di interes pa un periodo di trinta año largo. E fondonan aki lo ta destino pa e restauracion di Steenweg 19 conoci manera ex Botica Aruba y Cas Tan Tin.

Un di e acuerdonan haci pa e prestamo ta cu Stichting Monumentenfonds Aruba lo traha riba un revolving fund pa na e momento cu Gobierno di Aruba cuminsa cu proteccion di monumentonan priva. SMFA lo por ofrece na propietarian di e monumentonan priva un prestamo na interes abou pa asina por restaura of mantene nan monumento. Asina tambe NRF lo por sigui pone fondonan disponibel pa e revolving fund. E meta principal lo ta pa yuda doñonan di casnan monumental pa restaura esaki y mantene nan den bon condicion, pero tambe pa stimula e adkision di monumentonan evitando asina cu hopi casnan di cunucu por ehempel lo keda bashi y cu e posibilidad di bai perdi.

SMFA sigur ta hopi gradecido na NRF pa e prestamo pa asina nos por continua cu mas proyectionan di restauracion y tambi tambe ta hopi contento cu e desaroyonan local tambe riba tereno di monumentonan. SMFA a haya informacion cu doñonan di monumentonan priva lo por declara esaki riba nan formulario di impuesto di entrada y asina conta cu un reduccion di impuesto.

Por lo tanto nos por bisa cu unabes cu casnan priva cuminsa haya nan proteccion e doñonan lo tin diferente beneficio cu lo por conta cune pa asina yudanan pa por preserva nan monumento y asina tambe preserva Aruba su pasado pa futuro!



## EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 17 juni 2021** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

### **uitsluitend tezamen:**

1. een perceel eigendomsgrond groot eenduizend zeven en vijftig vierkante meter (1.057 m<sup>2</sup>), gelegen te Savaneta op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Vierde Afdeling Sectie E nummer 187**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Savaneta 307**";
2. een perceel eigendomsgrond groot eenduizend achthonderd en vijftig vierkante meter (1.850 m<sup>2</sup>), gelegen te Savaneta op Aruba, kadastraal bekend als **Vierde Afdeling Sectie E nummer 178**; , met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Savaneta 123-K**";
3. een perceel eigendomsgrond groot tweeduizend vijf en twintig vierkante meter (2.025 m<sup>2</sup>), gelegen te Savaneta op Aruba, kadastraal bekend als **Vierde Afdeling Sectie E nummer 179**; met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Savaneta 125-K**".

**Inzetprijs: Afl. 1.575.000,--**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 2 juni 2021** kan onderhands op de te executeren registergoederen worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)

# Jeon ta lansa Todo Pa'ti cu Joey Montana



Aruba su yui di tera JEON ta lansa un tremendo produccion conhumentamente cu Artista Internacional Joey Montana. No ta desconoci den rednan social na unda Jeon a comparti cu den su prome concierto cu el a experiencia na Aruba, La Factoria a presenta y aki ta na unda el a mira e Artista Joey Montana pa prome biaha.

Jeon ta comparti con cu despues di 12 año Jeon a presenta na un open act pa un concierto cual cu Joey Montana a presenta como solista. E parti increibel ta con cu despues di años nan a topa otro den un studio na Miami. Y asina aki tambe ambos a inicia n'e tremendo colaboracion aki "Todo Pa'ti".

**Jeon tin diferente produccionan andando cu Artistanan renombra internacional.**

Jeon ta ricibi admiracion di tur su fannan y ser kerinan p'e continuo dedicacion cu e ta enfoca y determina pa logra cu exito.

Jeon a cuminsa como cantante cu 8 año, su prome festival cu el a presenta "Festival Estrella" el a gana como ganador absoluto.

Jeon a continua y dedica completamente den muziek. Cu 13 año Jeon a cuminsa produci su prome cancionnan y desde su infancia te awor nunca a stop y a sigui na locual ta apasion'e asina tanto.

Jeon ta comparti hopi biaha cu durante su crecimiento como Artista Cantante y Productor el a bin realisa con cu musica ta un canal pa comparti mensahe, cu por concientisa pa un diferencia. Y esaki no ta desconoci tampoco despues cu Jeon a lansa su cancion "Dushi Bida" na 2016 pa cual a bira un hit explosivo den henter Caribe.



## Registro Civil y Censo

### CIERRE DI REGISTRO DI VOTADOR

Hefe di Registro Civil y Censo ta participa cu conforme articulo 3 jo. 33 inciso 2 di nos Ordenansa Electoral e cierre di e Registro di Votado a tuma luga diaranson 7 april 2021. Solamente personanan cu ta aparece den e Registro di Populacionariba dicho fecha, cu tin nacionalidad HULANDES y dia di eleccion tin 18 añapariba, por vota na e eleccion dia 25 juni 2021. E Registro di Votado a cera cu un total di **70.281** votado.

### VOTER'S CHECKTOOL

Pa averigua si bo nomber ta aparece den e Registro di Votado y na unda bo ta vota: bay riba [Verkiezingen/Voter's checktool](#) y sigui e instruccions

Nos ta informa cu tur eleccion ta revisa e reparticion di urna, debi na cayanan nobo, y un aumento grandi di votado na cierto urnanan manera entre otro Noord/Tanki Leendert. Teniendo cuenta cu Covid-19 y e debido medidanan preventivou a wordo tuma di antemano pa evita aglomeracion, a subi e cantidad di urna di 62 pa 70 mas e dos urnanan ambulante, y a baha e cantidad di votadonan na cada urna. Esaki ta trece cune cu no semper bo lo vota na e mesun urna.

### RIJBEWIJS

Pa esnan cu kier vota cu nan **RIJBEWIJS** cu **NO** a wordo traha na Censo, controla si e datonan(fam, nomber, fecha di nacemento, lugar di nacemento) riba bo rijbewijs ta cuadra cu por ehemplo e datosnan den bo paspoort Hulandes, ID kaartof bo oproepkaart pa eleccion 25 juni 2021, cu lo yega na bo cas. Tambe por compara esaki cu esun den e Registro di Votado cu ta accesibelvia e [Voter's Checktool](#)riba nos website.

Internacionalmente Jeon a wordo reconoci despues di su duo magnetico conhumentamente cu Artista Internacional J.Balvin na 2018 cu nan cancion "Machika". Papiamento a resona na henter mundo, y pa henter Caribe un orguyo inmenso a wordo comparti cu e gran logro aki.

Jeon no ta para keto y no lo para keto. Esaki por mira den cada stap cu Jeon ta tumando den su carera musical. Ademas di su continuo biahe y produccionnan na diferente studio na Merca, Hulanda y Aruba. Jeon ta continua duna na su comunidad y semper ta sigui produci cancionnan local tambe. Jeon ta comparti e importancia pa nunca lubida di unda bo a bin y alavez pa halsa semper bo cultura p'e nunca bay perd'i.

**JEON Social Media:**  
[instagram.com/jeon\\_arvani](https://instagram.com/jeon_arvani)  
[facebook.com/arvanimuzic](https://facebook.com/arvanimuzic)  
<https://www.youtube.com/user/JeonVEVO/videos>  
<https://tattooedbybq ffm.to/patjeonandjoeymontana>

# Entrega di DivitA durante un atardi placentero

Recientemente e artesano Lia Maldonado cu a gana e competencia di “IT Challenge” a haci entrega di e prome 10 Divitanan. 10 persona cu a keda encanta cu e obra di arte aki y no a duda den aporta na nos artesano local.

Aña pasa Cosecha tabata busca e “IT product” y e focus di e campaña aki tabata p’asina stimula nos artista y artesano pa por bin cu un producto artesanal unico y autentico.

E anochi aki Lia Maldonado cu su DivitA a gana e competencia. DivitA su nomber ta wordo inspirador di e fruta di Watapana na Aruba, cu ta e Divi. E nomber ta un abreviacion di Divi tree Aruba.

DivitA ta representa nos naturalesa, nos historia y nos cultura cu ta carga e orguyo Arubiano, e custumber y tradicionnan di e diferente paisnan for di unda nos hendenan a bin y e hospitalidad y bondad pa cual nan conoce nos.

DivitA ta representa locual nos tabata, locual nos ta y locual nos lo bira, un recordatorio di e beyesa y fragilidad di nos recursonan y e importancia di protehan semper.

Lia Maldonado a traha cu hopi pasensi y amor y a wordo entrega na Cas Tan Tin unda tambe esnan cu a cumpra un Divita a haya e oportunidad di ricibi un tour na Cas Tan Tin. Tur Divita a wordo entrega den nan caha y tur e ricibi un buki na unda tin mas informacion di DivitA den 3 diferente idioma.

Hasta tin un DivitA ta bay Hulanda y uno Philadelphia p’asina esnan cu no ta aki na Aruba semper por corda riba nos dushi Aruba.

Aporta na nos arte local y sea orguyoso di nos mesun Arubianonan. Pa mas informacion tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: [www.facebook.com/Aruba-Cosecha](http://www.facebook.com/Aruba-Cosecha).



**ARUBA**  
Beach Club Resort

since 1977

## Job Opportunity

### Controller – Aruba Beach Club Resort

The Controller at the Aruba Beach Club Resort reports to the General Manager and the Treasurer of the Board of Directors. The Controller oversees all accounting and finance activity for the resort.

#### Position Profile

- Lead, assist and monitor the accounting and finance team in timely and accurate processing of all financial data and producing financial and management reports.
- Interpret and analyze financial reports, track business performance, and advise the General Manager, Department Managers, and Board of Directors on financial, operational, and administrative improvements.
- Analyze discrepancies between plans/budgets and actual results. Adjust planning as needed to assist in the achievement of the resort’s goals according to the business plan.
- Report financial information in an accurate and timely manner to internal and external customers (management team, Board of Directors, tax authorities, Central Bank, audit firm).
- Implement and maintain internal control policies and procedures throughout the resort to ensure the safeguarding of the resort’s assets.
- Implement and maintain accounting and finance department procedures.
- Initiate process improvements to improve efficiency and effectiveness of the department’s operation. Work with department managers and advise the General Manager and Board of Directors of process improvement opportunities throughout the resort’s operations to improve profitability.
- Coordinate audits by the resort’s audit firm, tax authorities, Central Bank, etc.

#### Position Requirements

- Bachelor’s degree in Accounting or Financial Management or equivalent
- Minimum of 7 years of experience in a similar position in hospitality industry
- Sage Accounting, Excel, Word, and PowerPoint proficiency along with experience with integrated resort and timeshare information systems
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento
- Time management and supervisory skills
- Responsible, detailed and a person of integrity
- Flexible in working hours
- Excellent interpersonal and communication skills

The Aruba Beach Club Resort is a world class timeshare resort which, as the first of its kind in the Caribbean, provides Aruban style excellent service to its members and guests. We offer competitive salary and benefit packages. Submit your application, including cover letter and resume, via e-mail to [marilyngaliano@gmail.com](mailto:marilyngaliano@gmail.com) with copy to [lurbina@arubabeachclub.net](mailto:lurbina@arubabeachclub.net)

Alan Howell di POR

# Mi no ta persona rencoroso y laga ciudadanonan cu hamber



Lider di partido POR, Alan Howell despues di un reunion importante den Parlamento a duna su comentario riba esaki y su posicion pa loke ta trata sosten of boyicot na Gobierno.

El a bisa cu e reunion tabata riba e plannan di Gobierno pa wak con lo sigui cu e ayudo di cuminda ‘voedselpakket’. Hulanda a brinda un ayudo hopi grandi pa cu esaki a trabes di Cruz Cora di Aruba, pero lamentablemente e ta yega na un fin y Gobierno di Hulanda a pidi Gobierno di Aruba pa den luna di maart nan tin un plan di con pais Aruba lo continua cu e ayudo aki pa cu e personanan cu mester di dje.

Howell a cataloga e reunion (bijeenkomst) como sumamente exitoso unda tabata presente Gobierno, Rampen-bestrijding, Departamento di Asuntonan Social y Fundacion pa Nos Comunidad. Nan tur a splica con nan a experiencia e situacion y unda tin cu sigui bay pa futuro pa sigura cu nos ciudadanonan tin cuminda y por sobrevivi. Pa loke ta su situacion pa cu Gobierno, lider di POR a bisa cu e por a tuma nota cu tin hopi hende ta spera cu Alan Howell y partido POR lo bay boycotea Gobierno pa tur loke a sosode, “Awe mi kier pone esaki bon cla, Alan Howell y partido POR tey na bienestar di pais Aruba, Alan Howell no tin tempo pa comporta den forma rencoroso pa loke a pasa, e cosnan ey nos ta laga den man di Dios.

Como Parlamentario e ta mi deber pa para na bienestar general y muy en especial den e situacion aki, sigura como representante di pueblo cu nos ciudadanonan por sigui sobrevivi y pa nos ciudadanonan por sigui tin cuminda riba mesa”.

Seguidamente el a informa cu den transcurso di dia lo tabatin un reunion di comision central pa tende e sentimentonan di e fraccionnan pa loke t'e paketenan di cuminda. Howell a conta cu Gobierno a propone na prome instante 4.2 miyon pa 1-2 luna, pero aworaki Gobierno demisionario a bin cu otro plan caminda nan ta pidiendo pa scucha e sentimentonan di e Parlamentnarianon riba e suma di 14.2 miyon, pasobra nan ta pensa cu ta mihor pa rek e lunanan y no acudi cada baha na Parlamento pa pidi placa atrobe p'e personanan por haya cuminda riba mesa.

“Pueblo por ta sigur den Alan Howell y partido POR. Nos si sa con pa separa loke ta politica y separa loke ta pueblo y su bienestar. Nos no tin tempo pa ta rencoroso ni pa boycotea Gobierno. Loke nos ta para pe firme ta e bienestar di nos ciudadanonan y nos tin cu zorg pa nos ciudadanonan tin manera pa come y sobrevivi den e tempo aki”, Alan Howell a expresa.

Na final el a gradici tur esnan cu ta traha como boluntario na Cruz Cora y Fundacion pa Nos Comunidad cu a percura pa nos ciudadanonan por a yega n'e comesiblenan. Tambe el a gradici tur e comerciantenan cu tambe a contribui pa nos ciudadanonan por sobrevivi.

“Mi ta desea pa cada familia cu ta pasando den momentonan dificil pa mas liher posibel cu poder di Dios sali for di dje. Mi ta desea tambe pa e siguiente Gobierno sigui traha pa nos pais por saca su cabes riba awa atrobe y den mi persona y tur otro candidato riba lista di POR, pueblo por ta sigur cu nan lo tin representanean cu sa con pa separa politica di bienestar di pueblo”.

## Corte di Promes Instancia 27 mei 2021

Horario	Sospechosos	Acto Castigabel
14.00	J.M.L.	Pro forma. L. ta wordo acusa di a intencionalmente los un of mas tiro riba un of mas persona riba 25 di oktober 2015. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan riba e mes dia aki.
14.00	A.G.G.Z.	Pro forma. G.Z. ta wordo acusa di ladronicia di van di un persona riba 6 di februari 2021. E ta wordo acusa ademas di kiebro y ladronicia riba 5 di februari 2021.
14.00	D.P.	Pro forma. P. ta wordo acusa di a hinca un persona cu un cuchio den nek den un intento pa tuma su bida riba 5 di februari 2021.

## Corte di Promes Instancia 1 juni 2021

Horario	Sospechosos	Acto Castigabel
08.30	L.E.J.	J. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Diamantbergweg riba 16 april 2020.
08.40	S.Z.J.T.	T.. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Macuarima riba 15 april 2020.
08.50	A.R.W.	W. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Cayenastraat riba 12 april 2020.
09.00	D.R.A.R.	R. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Bernardstraat riba 13 april 2020.
09.10	H.M.C.	C. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Esso Heights riba 13 april 2020.
09.20	J-P.T.G.C.	C. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Seroe Compa riba 11 april 2020.
09.30	R.R.B.	B. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Tanki Leendert riba 25 april 2020.
09.40	A.R.B.	R.B. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Scol Nos Paraizo riba 22 maart 2020 y na San Miquel riba 24 mei 2020.
10.00	J-M.J.A.C.	C. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Santa Cruz riba 22 maart 2020 y Macuarima riba 11 april 2020.
10.10	S.S.B.	B. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Caya Ernesto Petronia riba 10 mei 2020 y Piedra Plat riba 17 april 2020.
10.20	M.R.v.d.L.	V.d.L. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Savaneta riba 8 mei 2020 y riba 16 di april 2020.
10.30	J.A.S.	S. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Tanki Leendert riba 23 mei 2020.
10.40	R.M.E.T.	T. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Middenweg riba 22 di mei 2020.
10.50	A.Z.L.	L. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Koningstraat riba 20 di mei 2020.
11.00	J.P.M.	P.M. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Caya Ernesto Petronia riba 20 di mei 2020.
11.10	R.R.T.	T. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Piedra Plat riba 16 di mei 2020.
11.20	R.J.M.D.	D. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Macuarima riba 14 di mei 2020.
11.30	J.J.P.A.D.	D. ta wordo aucsa di a viola toque de queda na Rooi Koochi riba 14 di mei 2020.
11.40	E.L.L.	L. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Caya Butishi riba 9 di mei 2020.
11.50	R.V.A.	A. ta wordo acusa di a viola toque de queda na Linear Park riba 9 di mei 2020 y Sabana Basora riba 9 di mei 2020.

## Corte di Promes Instancia 3 juni 2021

Horario	Sospechosos	Acto Castigabel
08.30	S.G.A.T.	T. ta wordo acusa di a maltrato riba 29 di mei 2019.
09.00	E.J.M.	M. ta wordo acusa di a maltrata su pareha y su yiu riba 28 di april 2019 dor di dal nan cu mokete intencionalmente.
09.30	M.E.C-S.R.B.	B. ta wordo acusa di maltrato di arma y menaza riba 22 di oktober 2020.
10.10	G.I.B.	B. ta wordo acusa di destruccion di un windshield riba 8 di februari 2021.
10.30	J.S.M.	M. ta wordo acusa di heling na 2019, di violencia y maltrato riba 15 di november 2019 y di maltrato riba prome di februari 2019.
11.00	K.J.P.G.D.	G.D. ta wordo acusa di a tene relacion sexual cu un persona bao 16 año.
11.30	Z.M.N.R.	N.R. ta wordo acusa di labamento di placa na 2017.
11.50	H.F.C.V. J.A.D.	V. y D. ta wordo acusa di menaza riba 17 di januari 2021.

## Corte di Promes Instancia 17 juni 2021

Horario	Sospechosos	Acto Castigabel
08.30	A.J.G.	G. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 22 di februari 2021.
09.00	G.R.W.	W. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un negoshi den e periodo di 22 pa 23 di februari 2021.
09.30	J.T.T.	T. ta wordo acusa di maltrato riba 10 di oktober 2019.
10.00	L.C.M.	M. ta wordo acusa di a pone un vehiculo accidenta na 2014.
11.00	M.F.L.	L. ta wordo acusa di posesion di porno infantil na 2018.
12.00	S.F.v.d.B.	V.d.B. ta wordo acusa di posesion di arma di candela riba 7 di november 2020.

# DAS ta brinda terapia gratis na personanan cu problema psicosocial y emocional

www.das.aw

## Servicio Psicosocial & Emocional

- Psicologo pa Adulto
- Psicologo pa Mucha
- Terapista di Pareha & Famia



**Bo tin pregunta?**

Seccion Bida & Famia kier contesta bo pregunta(nan) y/of duda. Tuma contacto cu nos na 528-1150 riba tur diamars di 8:00 am te cu 10:00 am.

  
Departamento di Asunto Social

Departamento di Asunto Social (DAS) su seccion Bida y Famia, ta un team multidisciplinario cu ta consisti di diferente profesionalnan manera e.o. psicologo di adulto, psicologo di mucha, ortopedagogo y terapista sistemico pa pareha y famia. Seccion Bida y Famia ta brinda terapia gratis na personanan cu problema psicosocial y emocional, e ayudo ta uno voluntario pues no ta wordo fosa.

Problema psicosocial y emocional ta consisti di entre otro problema-di relacion entre mucha cu mayor, -miedo, -emocional, -comunicacion, -atencion, -identidad, -comportacion, -relacion pareha & famia y -criansa di mucha. Tambe problema cu fase di bida, comienso di depresividad, tentamento, procesamiento di trauma y luto, auto-imagen asertividad, stress y burn-out.

Seccion Bida y Famia ta consisti di tres (3) subseccion, subseccion mucha & hoben, subseccion adulto y subseccion pareha & famia. E seccion ta haci indicacion y ofrece terapia na mucha, hoben, adulto, pareha y famia. Ademas di esaki tambe ta haci trabou preventivo manera duna diferente tayer, charla y/of curso.

Seccion Bida y Famia ta uza diferente metodonan manera e.o. 'EFT' (emotional freedom technique), 'Matrix Reimprinting', 'EMDR' (eye movement desensitization and reprocessing), 'NLP' (neuro-linguistic programming) y Terapia Sistemico. Ademas di un trayecto di guia, e seccion ta ofrece tres (3) cita na momento di caso crisis.

Pa por ricibi un guia for di seccion Bida y Famia, bo persona mester trece un carta di referencia di sea bo dokter di cas of un instancia social. Si durante e proceso di guia e terapista tuma nota cu bo persona mester di un guia mas intensivo y avansa pasobra bo problema psicosocial of emocional a bira mas complica y kisas ta rekeri medicamento, e mes lo referi bo persona pa un psikiatra na SPD (Sociaal Psychiatrische Dienst)\_of Respaldo.

Seccion Bida y Famia kier ta mas cerca di comunidad y awo ta duna un servicio telefonico extra na tur persona cu tin un pregunta of duda y cu ta desea di papia directamente cu un profesional.

E servicio aki ta riba **tur diamars entre 8:00 am te cu 10:00 am** via e number **528-1150**.

Pa lesa mas tocante seccion Bida y Famia y e otro servicionan cu nos ta brinda na e comunidad di Aruba, nos kier invita bo persona pa subi nos website [www.das.aw](http://www.das.aw)

***"Bo no mester lucha den silencio. Bo por biba bon cu un condicion di salud mental, semper y cuando cu bo habri cu un persona tocante di dje."***

## Corte di Promes Instancia 10 juni 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	K.Y.L.P. (casa cu) M.	L.P. ta wordo acusa di a intencionalmente haci uso di un pasaporte Venezolano falso riba 14 december 2020.
09.00	E.J-P.C.	C. ta wordo acusa di tabatin un arma cu ne riba caminda publico riba 7 di februari 2017 y riba 15 di mei 2019.
09.30	F.R.M.	M. ta wordo acusa di menaza un persona cu morto riba 15 di december 2020 dor di bise: "Ik zal je vermoorden". E ta wordo acusa di a maltrata e mes persona aki riba e fecha menciona dor di tire cu un fan.
10.00	J.J.S.	S. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 12 di december 2020 dor di bise: "Mi no ta bay y mi ta bay mata bo". E ta wordo acusa di a menaza otro persona cu morto riba 15 di mei 2019.
10.30	C.H.H.	H. ta wordo acusa di a maltrata su mes mama riba 22 di maart 2021, dor di dal e varios biahia cu mokete na su skouro y braza. Ademas e ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un suma di placa di su mama riba e fecha menciona. E violencia a encera cu el a dal su mama cu mokete y a forze pa pin placa na un bancomatico. H. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un porta di glas riba 4 di maart 2021.
11.30	F.H.J.Mc.B.C.	Mc.B.C. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas riba 4 di februari 2020 y di destrucción di algun propiedad di un hende riba e mes dia ey. E ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 16 di mei 2017.

# Rest In Peace



For I am persuaded, that neither death, nor life, nor angels, nor principalities, nor powers, nor things present, nor things to come, Nor height, nor depth, nor any other creature, shall be able to separate us from the love of God, which is in Christ Jesus our Lord.

Romans 8 Verses 38 to 39

Cu dolor na nos curason, nos ta fayecimento di nos ser stima:



## Melfrim L. Thode

Mihor conoci como "Ferris"  
\*24-08-1950 - †15-05-2021

Mayornan: †Federico Alberto Thodé  
†Rosarita Florentina Thodé – Rosalia

Esposa: Arlyne Bebita Thodé

Yiunan: Louis y Melusha Thodé - Coffie

Francis y Kristle Thodé  
Charmie Marie y Ruben Croes

Nietonan: Keanu Thodé

Julia Thodé

Ciandra Thodé

Dariska Thodé

Jonathan Thodé – Coffie

Gabriel Thodé – Coffie

Khanti Croes

Rumanan: Bernardo y Eleonora Soleana

Ramona y Raymond Vornis - Thodé

Erick Thodé

Daina y Peter Gram - Thodé

Zoraida y Randal Seferina - Thodé

Lisselle Thodé

Zulma Thodé

Sobrino(a)nan: Jacqueline, Armand y Albert Soleana

Clifford y Gianno Vornis

Elica, Yurishan y Vynnalies Thodé

Ranasha y Daniel Gram

Darren Seferina

Michelle-Angelo Thodé

Tanisha y Amyr Lourensz

Tante y Tionan na Boneiro y Corsou

Primo y Primanan na Boneiro y Corsou

Tur su bon amigonan demasiado pa menciona y su bon bisinan.

Demas Famianan na Boneiro y Corsou

Danki Special na Radio Victoria 93.1FM y Oasis Cas di Cuido

Grandi

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 25 di mei 2021 di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocer. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas. Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y mantene distancia di 1,5 m.



"San Miguel Arcángel, defiéndenos la batalla Sánuero amparo contra las perversidades y asechanzas del mal".

A fayece cristianamente nos tata, welo, ruman, omo, subrino, primo, amigo:



Sergio Edwin Tromp  
Mihorconocicomo Eddy

\*7 oktober 1945 Aruba - † 18 mei 2021 Aruba

Mayornan: †Ciriaco Tromp y †Cornelia Tromp-Hoek

Na nomber di su:

Yiunan: Tatiana Tromp y Roland Hart

Rosalie Ras-Tromp y Giovanni Ras

Ciriaco Tromp y Ruthmila Paskel

Juan Carlos Acuña (jr.) y Andicely Durán

Manerasu Yu: Nathalie Acuña-Croes y Yhonney Acuña-Briceño

Nieto y nietanan: Tara Ras, Amber Ras, Aiden Tromp

Rumannan: Dominico Everon y familia

†Anna Maria Laclé-Tromp y familia

†Haime Tromp y familia

Rigoberto Tromp y familia

†Frank Tromp y familia

†Ronny Tromp

Ramiro Tromp y familia

Lourdes Akkari-Tromp y familia

Edith Henriquez-Tromp y familia

Tur susubrino y subrinanan, primo y primanan, swa y cuñanana stima y nan familia.

Suunicotanta: Fabia Perez y famiana Hulanda.

Susubrinastima: Lisette Tromp y familia

Su prima stima: Rosa Irausquin

Mama di suyiunan: Tania Vos-Larmonie y familia

Ex-suegrastima: Sra. Viuda Rosa Larmonie-González

Su bon amigo y amistadnan di cas: Luis Larmonie, Lima Yarzagary, Ronny Meledez, Nelsi Cardenas, Fabiola Palma, Alexandra Aparicio, Mery Castillo y nan familia.

Demas famianan: Tromp, Hoek, Thomas, Irausquin, Larmonie, Akkari, Baroud, Acuña, Henriquez, Laclé, Croes, Kemp, Hart, Ras, Paskel, Thijzen, Maduro, Raghunath, Geerman, Perez, Vos, Quant, Webb, Everon, Grovelli, Velasquez, Kelly, de Cuba, Camacho, Flores, Gomez, Lopez, Paula, Giel, Minguel, Brito, Cardenas, Montaña.

Cas di cuido: Staff y personal CAS DI MACHI.

Un palabra di agradicimento ta bai nasudokter di casHuisartsenPraktijk v. Trigt, Afdeling Urologie dr. Petronilla y afdeling Oncologie dr. Dullemond y dr. Ladenius.

Demas famia ta invita tur bisiñanan, amistadnan di Casino, amistadnan di Bingo y Catochi, amigonan y conocirnan pa asistina e acto di entierocual ta tumalugardialuna 24 di mei 2021 na Aurora Funeral Home di 2.00-4.00 pm. y despues lo sigui pa Santana Sabana Basora.

Nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocer. Despues di entieros no ta ricibibishita di condolencianacas. Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y mantenedistancia di 1,5 m.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual mi incontranacinda ta bunita  
Laga tur locual mi a lagaatraskedabunita y  
Lagaesaki termina den tur buniteza

Cu inmenso dolor nanoscurason,  
Agradesido y peroconforme cu boluntad di Dios  
Nos ta anuncia fayecimento  
di nosruman, tanta y tantagrandistica,



## Ludwina Barbara Boekhoudt

"Mihorconocicomo Dina, tanta Dina of Din Din"  
\*04 December 1952 +16 Mei 2021

Na nomber di sudefunto Mayornan y ruman den felismemoria:  
†Tata Domingo Boekhoudt "Niki" q.e.p.d.

†Mama Maria Boekhoudt "Maria" q.e.p.d.

Rumannan:

Carla y Theofilo Boekhoudt y familia

Felix y Etlyn Boekhoudt y familia

†Luis Boekhoudt q.e.p.d. y Vda. Bea Boekhoudt y familia

Rosa y Orlando Croes y familia

Oscar y Pina Boekhoudt y familia

Swinda y John Croes y familia

Vda. Leng Croes y familia †Tico Croes q.e.p.d.

Mirto y Carmen Boekhoudt y familia

Ihastima: Susan Kelly Boekhoudt

Madrina: Sra. Nilda Croes

Mihoramiganan: Cola - Zaida - Leticia - Melisa

Tanta di respet: Felepinha Pepeya Boekhoudt

Omo di respet: Johan Havertong

Tur sobrino y sobrinanan y sobre-sobrinonan cu e la stimanan mane un jui, Primo y primanan, amistadnan di Sonrisa y Kibrahacha. Di curasonnos kier gradici cu a judena personal di Wit GeleKruis, na personal di Edmund Harms Foundation, y tambenaayudante Alexandra, y demasfamia Boekhoudt, Croes, Kelly, Maduro, Ruiz, Albus, van der Biezen, Havertong, Hessen, Chin Sie Jen, Atmowirono, Krozendijk, Kock, Fuentes, Donk, Ras, Gomes, Rasmijn, Loefstop, Tromp, Feliciano, Marques, Franken, Wever, Dijkhoff, Thiel, Trimon, Dirks, Favié, Baez. Disculpanossi den tristesanos por a lubida al gunfamia, amigo of conocer.

Acto di entiero lo tumalugar Diasabradia 22 di Mei 2021 di 20 pa 4 or di atardina Misa Santa Filomena na Paradera, despues alia endopasantana Catolico Pastoork Kranwinkel na Parade ra. Despues di entiero no lo ricibibishitanacas.

Pa situacion actual di Covid-19 tin cu cumplire glan anstipula door di DVG tapaboca ta obligatorio, hasiuso di handsanitizer y mantenedistanciamiento social, evita aglomeracion y no ta permiti pa duna man, sunchi y brasa.

# Pareha seriamente herida despues di a dal frontal cu nan brommer contra un auto

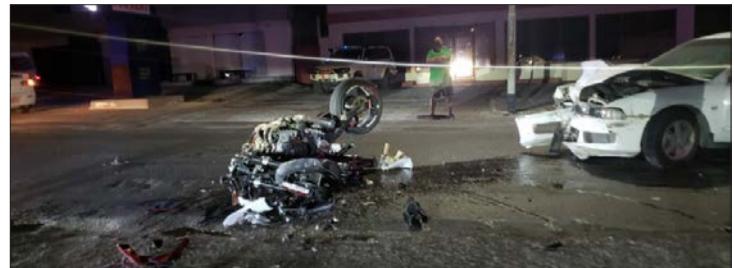
Diahuebs algo despues di 8'or y mey di anochi, a sosode un accidente hopi serio n'e T kruising di Avenida Milo Croes, dilanti di Directie Voogdijraad. E brommer MFA 138, tabata biniendo di pariba y e

auto un Mitsubishi Galant, maneha pa un meneer grandi di edad tabata biniendo di pabou y no a duna preferencia n'e brommer y a lora su dilanti.

E impacto tabata hopi fuerte cu e dos personanan riba e brommer, un dama y un cabayero a wordo saca y ambos a bay cay basta leu for di unda e impacto a tuma lugar. E dos persona nan riba e brommer a keda gravemente herida, e dama tabata grita di dolor na su brasa y e cabayero a fractura su pia seriamente.

Dos ambulance a yega mesora n'e sitio y e paramediconan a cuminsa trata e heridonan, a dura basta minuut pa a stabiliza nan y hinca den ambulance. N'e sitio por a mira varios unidad di Polis. E caminda a wordo sera pa trafico. Un rato despues por a mira oficialnan di Departamento Tecnico di Polis pa haci mas investigacion.

Instancianan concerni a wordo pidi n'e sitio, entre otro Fiscal van der Biezen tambe a presenta n'e sitio.



It is with much sadness, but in accordance with the mystic law of life and death we have the duty to inform you of the passing of:



Sra. Titia G. René-Burke  
\*09-02-1949 - †16-05-2021

Na nomber di su:  
Casa: Stanley René  
Yiunan: Deshaneira Mohamed y su pareha Johnatan Croes  
Tessa Mohamed  
Jethro Mohamed y su pareha Miranda Marlin  
Nietonan: Justin-Ferreras-Felis, Jurendel Mohamed, Jayden Mohamed, Shiyah Mohamed, Mshindi Brice Rumannan:  
†Roy Burke  
Carlo y Marietje Burke  
†Marcel y Tine Burke  
Elly y Frank Fun  
Frank Burke  
Dennis y Rosa Burke  
Lesley y Mildred Burke  
Imro y Rose Burke  
Desiree Daal  
Prima/ruman: Hellen, Shirley, Lucy, Carmen, Wilma Sobrino y sobrinanen, primo y primanan, amigo y amiganan, conociernan y bisiñanan  
Amigonan serca: Rugia, Edme, Josje, Willy, Ligia, Josta, Erna, Patsy y rumannan, Bernice, Jane, Teddy, Irene, Stephany  
Amigo- amiganan Budhistha (SGI USA- Aruba District)  
Demas famia: Burke, René, Mohamed, Fun, Tromp, Gomez, Doedel, Koole, Baal, Edwards, de Graf, Sahit, Sno, Robles de Medina, Goedhoop, Beeldsnijder, Veldwachter, Coffie, Jansen, Violenus.  
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 22 di mei 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral home diabierna 21 di mei 2021 di 7'or pa 9'or di anochi. Despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.  
Titia su deseo tabata pa enbes di flor y krans pa hasi un donacion pa Arubaanse Padvinders Gilde, Grupo Theresita Come as you are

Nam-myoho-renge-kyo

Nos ta aplica tur Protocol y reglilan di DVG pa cuida nos salud y di otronan, nos ta mantene distancia fisico y bin bisti cu bo tapaboca.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Francia G. Velasco  
\*07-08-1944 - †19-05-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
"Mi refugio, mi fortí, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"  
Salmo 91:2

Cu dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Asteria Faro-Almary  
Cariñosamente yama "Stella"  
\*10-08-1938 - †21-05-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Fiskal Eva Bos a pidi:

# 9 Aña di kastigu pa Venezolano cu a tira riba Dominikano



Laga tur locual cu ta spera mi, ta bunita  
 Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
 Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita  
 Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y laga esaki nan  
 termina den tur bunitesa  
 Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta aununcia  
 fayecimiento di nos mama, wela, bisawela, y ruman stima:



Sra Viuda Luisa Bertranda Croes-Dubero  
 Mihor conoci como "Betty"

\* 10-10-1938 - † 20-05-2021

Viuda di Sr. Armando Croes  
 Yiuhan Stima:  
 Armando y Maria Croes-Vrolijk y Famia  
 Ricky y Valerie Croes-Diaz y Famia  
 Marian y Norman Tujeehut-Croes y Famia  
 Ludwina y Victor Ridderstap-Croes y Famia  
 Jeanine Croes y Oswaldo Freitas y Famia  
 Nietenan:

Roddery y Stacey Croes-Banfield  
 Carissa y Orlando Lopez y Famia  
 Kendrick Croes y Famia  
 Odwin y Juliette Ridderstap-Matos y Famia  
 Gerson Croes y Maureline Malmberg y Famia  
 Norrienne y Tharick Wever y Famia  
 Normaine Tujeehut y Aisha Tromp y Famia

Amanda Croes y Famia  
 Norenza Tujeehut  
 Jeannilson Esteba  
 Jaymison Illes  
 Manera un nieta: Maricel Vera  
 Bisanietonan Stima:  
 Jeanluc, Ciarrah, Caylee, Thyler y Mia, Zivon y Ezra, Sophie y  
 Zane, Frandrick  
 Roman y Kayda-Vie, Kianan  
 Rumannan Stima:

Aura y Rey Quant y Famia, Carmen De Cuba y Famia

Ruman di Crianza:

Edna Dubero y Famia

Cuña Stima:

Libia Lampe y Famia

Swa y cuñanan:

† Efrain y Edwina Croes y Famia, † Betico Croes y Famia, †  
 Chichia Werleman y Famia, † Adisson Croes y Famia, Hendrick  
 Croes y Famia, † Aiky Croes y Famia, Fijn Croes y Famia, Rudy  
 Croes y Famia, † Didi Lopez y Famia, Ada Croes y Famia, †  
 Tommy Croes y Famia, Mary Henriquez y Famia

Iha Stima:

Alfonso Lampe y Famia

Subrina y Subrinongan y famia, primo y primanan, bisiñanan,  
 amigonan di cas, comer y compernan, conocinan.

Demas famia: Dubero, Oduber, Croes, Lampe, Quant, De Cuba,  
 Vrolijk, Diaz, Tujeehut, Ridderstap, Freitas, Banfield, Lopez,  
 Matos, Malmberg, Wever, Tromp, Esteba, Illes, Arcaya, Wathey y  
 Ras

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral  
 Home diamars 25 di mei 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues  
 lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz  
 Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of  
 conocer. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolen  
 cia na cas. Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca,  
 handsanitizer y mantene distancia di 1,5 m.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
 maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
 di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
 Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayeceimento di  
 nos ser stima:



Lennox R. Mark

"Paps"

\*22-01-1951 Aruba - †11-05-2021 Colombia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



WILLEMSTAD - Fiskal señora mr. Eva Bos djarason ultimo a demandá un kastigu di prizon di 9 aña p'e Venezolano Angelo Medina Bolanos di 27 aña di edat, kende dia 14 di yüni 2020 a tira dirigi riba un persona ku e tabatin problema kuné.

Pero el a alkansá un Dominikano kende tabata presente n'e sitio, esta na Club Mulata. Manebra ta konosí Club Mulata ta situá den e hanchi banda di e konosido negoshi Señor Barata riba Rooseveltweg.

Ademas di a lòs tirunan ku arma di kandela ku a heridá e Dominikano ku yama Marcos T. Perez-Reyes, e hòmber Venezolano Angelo Medina Bolanos 'Puyi' ta akusá di poseshon di arma di kandela i 491 gram hennep dia 20 di novèmber 2020, na momento ku outoridatnan a gar'é. Tabata den oranan di madrugá, algu despues di 12or ku e suseso aki a tuma lugar. Den sala di Korte a pasa parti di e problemanan aki riba video, kaminda ta mira Angelo Medina Bolanos for di dos diferente ángulo kore bai, el a tira dos biaha, despues el a bolbe tira kaba dispersé for di e sitio.

Segun Fiskal Bos e trio Angelo Medina Bolanos, alias Puyi huntu ku Piyo i El Nino ta responsabel pa un problema ku un grupo di Colombiano. Tabata e víktima Marcos Perez Reyes kende a deklará na outoridatnan ku ta Puyi a herid'é ku arma di kandela.

Finalmente tantu e doño di Club Molato i su señora a duna e deklarashon ku ta Angelo Medina Bolanos, alias Puyi a tira, kometiendo e akto kastigabel aki.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
 maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
 di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
 Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayeceimento di  
 nos ser stima:



Hyacintho R. Morel

\*28-10-1946 - †18-05-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Zoraida M. Rampart-Angela  
Mihor conoci como "Z of Zor"  
\*22 september 1963 - †18 Mei 2021



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Aart C. in 't Veld  
\*18-07-1934 - †14-05-2021

Na nomber di su:

Casa:  
†Geke in 't Veld-Velsink

Yiunan:  
Sabrina & Robert  
Richard & Monique  
Ronald

Nieto(a)nan:  
Timothy & Cindy  
Sarah  
Maurice  
Thomas

Bisanieto(a)nan:  
Jason  
Alexia  
Mavi-Léna

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 22 di mei 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

## CAO i areglo di penshun nobo pa ámttenarnan di RCN



*Riba e potrèt d.r.p.d.: Negoshadónan Percy Stacia (NAPB), Robert Sances (ABVO), Jan Helmond (RCN), Leon van der Hulst (ACOM) en Juan Lourens (STrAF).*

**KRALENDIJK - Djaweps 20 di mei 2021, negoshadó di sindikatonan i RCN a firma un akuerdo tokante adaptashon di e areglo di penshun i e kondishonnan laboral pa ámttenarnan di Reino na Hulanda Karibense.**

Pa prevení un retraso grandi den entrada ora trahadó baha ku penshun, ta subi edat pa baha ku penshun te ku 66 año entrante 2030. Banda di eseí a limitá akumulashon di penshun te ku un entrada anual di \$47.500 máksimo i a modernisá e penshun di invalides. Ku e medidanan aki ámttenarnan di Reino no mester paga prima èkstra pa sigurá nan penshun den futuro.

Banda di e akuerdo tokante penshun, a palabrá e kondishonnan laboral entrante 2021 pa un periodo di tres año. Tur ámttenar di Reino por konta ku un kompensashon di un solo biaha e año aki ainda. Mas aleu ta introducí un siman di labor di 36 ora entrante 2022. Esaki mester mehorá e balansa entre trabou i privá di trahadónan. Ku esaki ta krea tambe mas o mémos 50 kupo di trabou nobo den gobièrnu sentral riba e tres islana di Hulanda Karibense. RCN i e sindikatonan ta haña e kontribushon na empleo aki importante, prinsipalmente pa motibu di e konsekuensianan ekonómiko di Covid-19.

## Detenashon di un sospechoso

**WILLEMSTAD - Djaweps 20 di mei 2021 alrededor di 18.45'or, unidat di UST durante nan patruya a señalá na krusada Venezuelaweg/Brazilweg un vehíkulo sin plachi di number dilanti i bentananan di e outo tabata skur di plak.**

Na momentu ku e shofúr a nota e unidat polisial, el a subi El Salvadorweg, hisa velosidat i kore bai. Polis a kuminsá ku un persekushon i a duna e shofúr òrdú pa para. Durante di e persekushon shofúr di e vehíkulo a benta un opheto pretu riba tereno di un kas na Elminaweg.

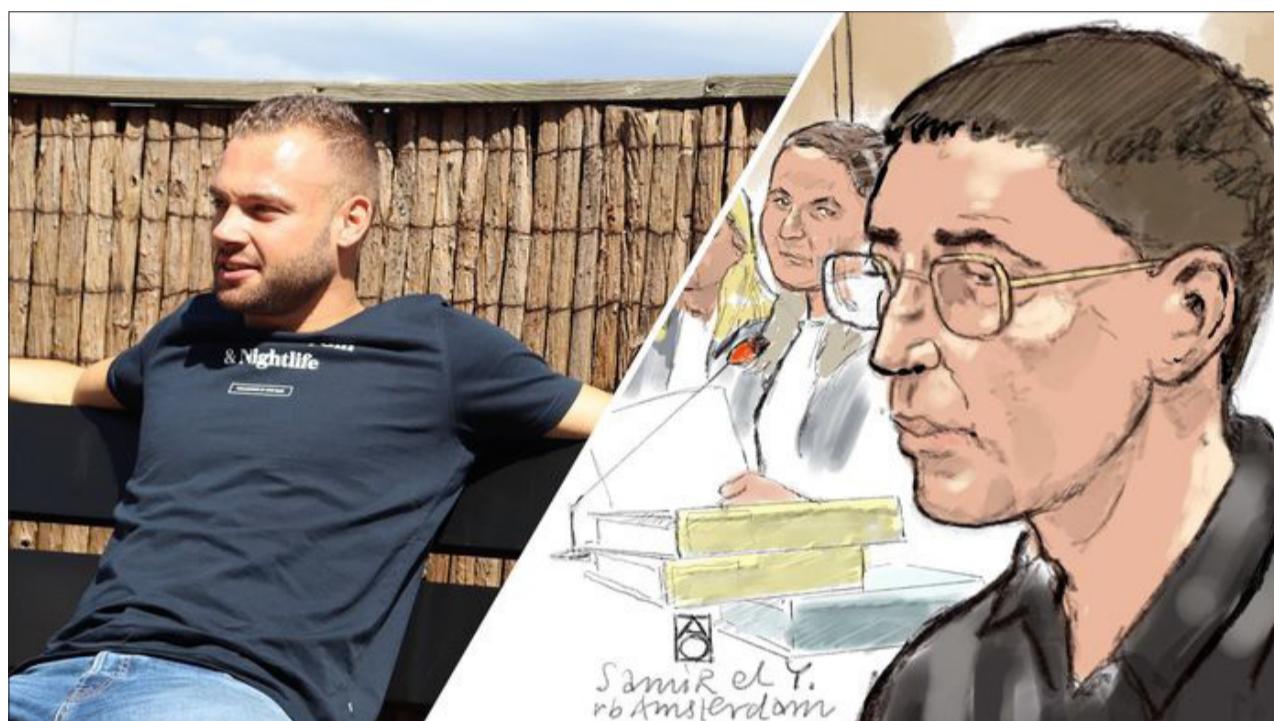
Riba Kaya Frank Curiel e shofúr a para e vehíkulo i Polis a kuminsá ku un kontrol. Un otro unidat di UST a bai Elminaweg i a haña i konfiská un arma di kandela ku un ratu promé a keda tirá for di e vehíkulo ku Polis tabata persiguí.

N'e sitio a detené e **hòmber G.G.A.O. nasé na Kòrsou di 33 año di edat**, pa violashon di lei di arma di kandela. A presenté dilanti un Fiskal ouksiliar kende a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Aparte di bai será pa 9 aña....

# Asesino di Bas van Wijk mester paga €112,607,49

..... kompensashon pa mayor i rumannan dje viktima.....



*...Bas van Wijk kende a nase na Kòrsou i despues a bai Ulanda, riba e dia di su asesinato tabata disfrutá dje bon tempu na un lago na Amsterdam ora ku e marokano Samir el Yousfi a likidé kriminalmente ku dos tiru.....*

WILLEMSTAD - Djamars ultimo un tribunal penal na Amsterdam a kondená e Marokano Samir el Yousfi na 9 aña di kastigu di prizon pe hecho ku el a asesiná e hoben Bas van Wijk, kende a nase na Kòrsou, pero a repatriá na edat di 5 aña pa Hulanda ku su mayornan. Durante e proceso e famianan di Bas van Wijk tabatin oportunidad pa pidi indemnización pa pérdida di nan yiu i ruman i na tur 6 miembro dje famia a pidi un total di 112,607,49 Euro di "plaka di pena".

Den e suma aki tin sèn tambe reservá pa paga biaha di e difunto dia eventualmente nan manda su restunan kremá pa Kòrsou pa nan der'é den tumba di su mama aki.

E asesinato a kousa masha konsternashon na Hulanda ya ku ta pa stroba e Marokano di kita un ooshi di marka 'fake' for di su kompañero, e Marokano a likidé ku dos tiru.

E Marokano ku no ta ni biba na Amsterdam, pero na Hoofddorp a bai Amsterdam e dia ei ku e intenshon p'e ku su amigunan tira atrako riba kualke viktima ku nan topa riba nan kaminda.

E asesino tin 21 aña i Bas mes kende tabata biba na Haarlem, tabatin 24 aña na momento di su morto.

E asesinato a tuma lugar na un atrakshon turistiko ku ta keda na Nieuw Meir na Amsterdam.

Dos dje famianan di e viktima a preferá di keda anonimo pa evitá represaya dje amigunan dje Marokano.

E asesinato a sosodé aña pasá 8 ougustus den Park de Oeverlanden kaminda Bas van Wijk a bai diberti ku un grupo di amigu, pero e mesun dia mas tempran nan tabatin diskushon ku un grupo di Marokano entre nan Samir El Yousfi kende a fiha riba e ooshi dje amigu di Bas van Wijk.

Un par di ora despues e asesino a menasa Bas van Wijk i su amigunan i sin pensa dos biaha a likida Bas van Wijk ku dos tiru.

Ambulans a yega rapidamente, pero no por a reanim'és mas.

Dos siman pasá Ministerio Publiko a pidi 18 aña di kastigu di prizon pe asesino, pero pa motibu di un eror den formulashon dje kargonan, Hues no por a kondené na mas ku 9 aña.

Lei penal na Hulanda ta bisa ku solamente esnan ku a sufri un pérdida ku morto dje viktima por pidi daño i perwisió pero si e viktima a muri debí na un krimen, famianan tambe por pidi daño i perwisió.

E kompensashon ku nan por pidi ta si nan a pérdè nan fuente di entrada pa motibu dje asesinato, daño mental, gastunan di entiero, daño pa shòk i kompensashon si e persona lo a bira heredero dje viktima.

## HUES TA DI AKUERDO

Riba e detayenan aki Hues a splika ku e ta grandemente di akuerdo ku e petishonnan pasobra e famianan a keda perhudiká.

Loke sí ta sorprendente t'e variedat di kosnan ku e famianan a kobra.

Por ehempel tata di e difuntu a kobra e gastunan di entiero i e bar ku bebida ku a pone pa hendenan ku a bin ofrese nan kondolensia.

Esei a kosta 10.440,42 EURO, aparte di gastu di notario a rason di € 866,57, gastu di paña nobo pa entiero € 642,98, gastunan pa stashoná outo na hospital i durante entiero 43,26 EURO ta gastunan legitimo.

Abogado dje asesino tambe a bai di akuerdo ku e montantenan aki.

Pero loke a bin aserka sorpresivamente ta gastunan di entiero na KORSOU!!

Esei ta a rason di € 9.008,45, den sentido ku t'e shinishi dje difuntu den su urna ku mester bin Kòrsou.

El a un gastu legitimo, pasobra Hues no a duda ku despues di tempu lo pone e urna ku shinishi dje difuntu den tumba di su mama ku ta derá na Kòrsou.

Kosto di e transporte aki ta como 4000 EURO pero futuro gastunan mediko i biahe pa bishita dokter e no ta honra.

Doño dje kas kaminda e difunto tabata biba kier a kobra e alkiler ku e ta pérdè pero Hues a ninga di honra esaki.

Natur Hues a konsedé e tata un kompensashon di €15.993,23 plus un suma di €11.993,23 na daño material.

## E ASESINATO

Un Marokano a mata Bas van Wijk pasobra e kier a stroba e Marokano pa kita un ooshi di oro 'fake' for di un amigu i eseí a pone ku e Marokano a yega serka dje i tir'é mata ku dos tiru.

E gran inhustisia den e kaso aki ta ku pe delito aki Ministerio Publiko mester a pidi 18 aña di kastigu di prizon, pero den nan inkompétencia pa formula e kargonan supsidiario nan a lubidá di pone fecha i sitio den e dagfar i eseí a pone ku e asesino a haña un kastigu di solamente 9 aña.

Possiblemente por koregí esaki si Ministerio Publiko apelá e veredikto i den apelashon pidi 18 aña, pero ya kaba e veredikto a kousa masha rabia serka e famianan.



# AWEMainta

## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: "*Ami Kier Abona*"

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook

[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

AWEMainta completamente

# DIGITAL

# BONERIANO®

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 21 mei 2021 | Preis: \$0,60

## Posishon finansiero saludabel **AFBW TA PUBLIKÁ RELATO FINANSIERO DI AÑA 2020**

Ta bai planta 1000 palma di kabana riba Klein Bonaire



STINAPA den kolaborashon ku Elsmarie Beukenboom i BonBèrdè a kuminsá hasi preparashon pa un proyekto di reforestashon riba Klein Bonaire. Aktualmente tin mas o mémos 27 palma di kabana adulto den mondi na Boneiru. E palma ta hopi skars pues militarnan a bin yuda riba Klein Bonaire ku kobamentu di buraku pa por planta mil palma ora temporada di yobida kuminsá.



**BOTIKA NA  
WARDA  
BOTIKA  
SABANA**  
DJADUMINGU  
23 MEI 2021  
14:00 - 18:00

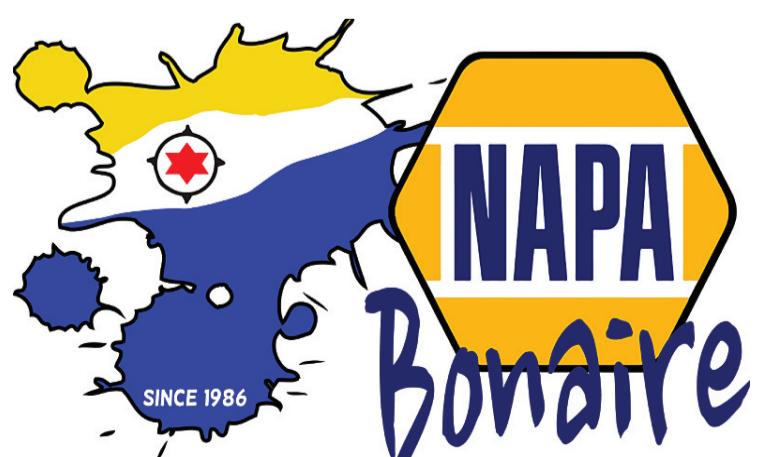
MCB Auto Show 2021

up to **\$2,000** OFF!



CHANGAN AUTO

f /dabboussimotors



COVID-19 a  
afektá resultado  
di Wardakosta

CAO i areglo di  
penshun nobo  
pa ámtenarnan  
di RCN

Sindikatonan  
i RCN a yega  
na resultado di  
negosiashon

Mantenshon  
di kaya konosé  
kuater nivel

Alivio pa yuda  
finansieramente  
esnan afektá pa  
krísis di corona

# 2 | Haf nobo pa Saba progresando

KRALENDIJK/THE BOTTOM – Na Saba e proseso pa konstrukshon di un haf nobo na Black Rocks ta progresando. A amplia e kaminda di tera eksistente i a traha banki pa fangu baranka, di manera ku por tin akseso seif na e área di Black Rocks. Intenshon ta pa pronto kuminsá ku konstrukshon di un muraya di piedra na kantu di e karetera i pa hasi e trabounan preparatorio pa servisionan di utilidat.

## Investigashon

Entretantu a hasi dife-

rente estudio den kuadro di e proyekto grandi akí, ku Hulanda ta finansiá.

Un investigashon arkeológico na e sitio di parti di Saba Archaeological Foundation (SABARC) a divulgá diferente artefakto, entre otro dos kañon bieu di barku. Tambe a finalisá e investigashon di suela i di muestranan ku a saka di suela riba tera i bou di awa.

## Método di konstrukshon

E resultado di e investigashonnan aki ta yuda determiná ki método di kon-



strukshon ta faktibel pa e kibraolanan. Un posibilidat den, konstrukshon di un asina



yamá kibraola ‘cofferdam’, pa kua mester manda pilaran den e suela. Esaki por ta un reto na e sitio, pa motibu ku tin barankanan grandi den e parti mas profundo di e suela di laman.

## Impakto

E kompania di Kòrsou, Ecovision, a hasi un evaluashon di e impakto riba medioambiente. E rapòrt ta kla den konsepto i mester ser diskutí ainda ku interesandonan.

Un otro tópico interesante ta e riesgo di erosion, ku tin un impakto nega-

tivo riba koralnan. Ta bai konstruí e haf nobo den un zona ku ya kaba ta afektá pa erosion ku no por kontrolá, okashoná pa kabritunan ku ta kana lòs i kome tur vegetashon. Mester atendé e aspekto aki pa medio di un proyekto di kontrol di kabritu i di re-vegetashon di e área

E próximo lunanan e proyekto lo enfoká riba e diseño mas detayá, aplikashon di pèrmit i procedura i destaho. E destaho pa e haf nobo ta programá pa kuminsá promé ku fin di e año akí.

# Alivio pa yuda finanziamente esnan afektá pa krísis di corona

KRALENDIJK - Entidad Pùblico Boneiru (EPB) ta duna sosten na empleadonan (ku a haña retiro) i empresarionan ku pa motibu di e krísis di corona a haña nan mes den problema. E areglo ta konta tambe pa empleadonan ku a haña retiro. Usando e areglo por haña un rekom-

pensa.

Pa motibu di e krísis di corona kasnan di famia ta konfrontá un kaida imprevisibel, inevitabel i repentinio di nan entrada. Debína esaki e kasnan di famia aki por haña nan mes den problema ku pago di e gastunán nesesario di kas: hür òf hipotek, kuenta di awa i

koriente i Internèt. No tur ora e medidanán aktual di sosten por solushoná e problemanan aki. ‘Alivio’ ta ofresé un alivio pa e gastunán berdadero i nesesario di un kas di famia. E no ta un areglo ku ta duna sosten di entrada.

E areglo aki ta konta pa 3 luna, ku forsa retroak-

tivo di 1 di yanüari 2021 te ku 31 di mart 2021. Pa e gastunán nesesario di kas, parsialmente òf pa henter e periodo di ‘Alivio’ por duna un kompensashon.

Pa hasi uso di e areglo di Alivio tin ku yena e formulario riba e wèpsait di Entidad Pùblico Boneiru (EPB). E adrès ta www.bonairegov.com

## Pa sèmper den nos kurason GRADISIMENTU I INVITASHON

yunan i demas famia di

**Mariëte Julianà  
Mercera-Martis**



ta gradisi tur famia, bisiña- i konosínan ku a mustra atenshon promé, durante i despues di entiero di nos defuntu stimá. Un danki na tur ku a manda mensahe via media sosial i yamadanan di telefón. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Dios bendishoná kada uno di boso.

**Nos ta invitá na un santi sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos kerida defuntu, djasabra 22 Mei pa 7.30 anochi na misa di Coromoto na Antriol.**

**Azeptá esaki como un invitashon personal.**

Funshonario di R&amp;O Joselito Statia:

# Mantenshon di kaya konosé kuater nivel

KRALENDIJK – Joselito Statia, eks-diputado i miembro di Konseho Insular, awor funshonario atrobe na R&O (Espasio i Desaroyo), a duna un splikashon kon ta atendé ku mantenshon i drechamantu di kaya na Boneiru. Den reunion di Komishon Fiho R&O, Konsehal Daisy Coffie a puntra si por duna un splikashon kon ta bai traha karetera i kon ta bai hasi e parti di mantenshon, ku lo hasi konstrukshon so òf mantenshon tambe.

Joselito a duna un splikashon ku mantenshon di kaya konosé kuater nivel i el a duna splikashon di e nivelnan aki: "Ta

asina ku mantenshon di kaya konosé kuater nivel. E promé nivel ku ántes nan tabata yama 'baka pintá', kaminda ku bo ta uza breu pa sera e skernan ku ta sali riba kaya for di un punto hopi trempan. Asina ta evitá ku e skernan aki ta sigui bira mas grandi, ku awa ta drenta e fundeshi i ku despues nan ta bira buraku."

Statia a bisa ku e siguiente nivel ta kaminda ku ta kuminsá haña burakunan chikitu. Nan ta yama nan 'patch holes'. E burakunan aki ta yena nan ku asfalt dirèkt pa evitá ku nan ta sigui bira mas grandi. Sierito momentu e burakunan ta bira

asina grandi ku no ta posibel pa yena nan mas. Na e momentu ei ta bai over na kòrtá nan kuadrángulo òf rektángulo i hasi mantenshon por parti na e fundeshi i tambe pone kapa di asfalt nobo.

E siguiente punto ta kaminda ku e parti mas arriba di e superfisie di kaya, 3 pa 4 centimeter, tambe a kuminsá daña i no por bai keda yena un buraku aki i unu aya, pasobra e superfisie ta demasiado grandi. Na e momentu ei ta bai over na vris esaki completamente i hala un kapa di asfalt nobo.

Statia: "Na final, ora bo a pasa tur e kuater puntonan di mantenshon

aki i no ta posibel pa hasi nada mas, ta bai over na saka fundeshi ku asfalt i tur kos i traha e kaya di nobo. Esaki ta loke nos ta bai hasi den e periodo ku ta bin, hasiendo uzo

di e strukturanan di mantenshon ku ta eksistí i di e manera ei purba uza e medionan finansiero tambe mas efektivo posibel i pa garantísá seguridat den tráfiko."



## Pikòp di BENTANA DI BERGWENSA ta bai move

KRALENDIJK – BENTANA DI BERGWENSA a haña atenshon na radio BròKèS. Djòni Leoneta di radio BroKèS a kombersá ku funshonario di direktorado di supervishon i mantenshon di lei di gobièrnu, Wesley Sint Jago, riba e kasos spesífiko

di un pikòp dòbel cabine ku tin para hustamente dilanti di ofisina di Financien di gobièrnu den Playa Pariba. E pikòp aki a sali vários bia den BENTANA DI BERGWENSA di e korant BONERIANO aki. E pikòp aki ta bai move entre 2 pa 3 dia.

Wesley: "Nos a hasi investigashonnan, e outo aki no ta kai den kategoria di un outo brak, e ta un outo ku tin te hasta un number riba dje pa wòrdú bendé. A tuma kontakto ku e hende ku ta bende e outo aki. E ta un outo ku a wòrdú butá einan dor di e doño ku ta biba nèt parti pabou di kaminda, el a stashoná e outo einan i mag stashoná e outo einan." E outo ta move anochi i e ta bolbe pon'ë einan. Tur esakinan a investigá, tumando na kuenta tur e informashonnan ku tabatin riba dje, tòg nos a tuma kontakto ku e mener i a bis'ë ku e outo tin demasiado tempu para einan i e situashon no ta tolerabel, e outo no tin plachi di number riba dje i el a bisa ku e ta bendiendo e outo.

A bis'ë pa tum'ë na kuenta i move e outo i el a bisa dentro di 2 pa 3 dia e outo ta bai otro kaminda sí nan no kumpr'ë."

Ayera 19 di mei direktoro

rado di supervishon i mantenshon a tuma kontakto ku e doño di e outo aki.

Esaki ta algu ku ta kai direktamente bou di polis, pa loke ta trata 'Wegenverkeersverordening'. Esei ta algu ku direktorado di supervishon i mantenshon no ta asigná p'e, conforme di nan 'aanwijzingsbesluit'. Esei ta enserá ku direktorado di supervishon i mantenshon no a wòrdú poné pa riba e lei ei.

Direktorado di supervishon i mantenshon ta traha pa mas tantu pa e outo brak. Esei ta nifiká outonan ku no ta sirbi mas, outonan ku a saka completamente for di nan funshon. E outonan aki ta outonan ku mester deshasí di nan. Tin leinan kaminda nan ta duna splikashon kiko ta un outo brak.

Tin e 'verkeerswetgeving', eseí ta netamente algu ku ta kai bou di polis ku ta e 'Wegenverkeersverordening' i tambe tin un

lei, ounke e ta antikuá ku ta e 'Algemeen Politiekeur', pero tanten ku no tin nada nobo den su lugá, e lei ei ta konta!

E lei ta bisa den 'Wegenverkeersverordening' ta prohibí pa tin un vehíkulo pa mas ku dos bia 24 ora riba kaya pùblico.

"Direktorado di supervishon i mantenshon a hasi tòg esfuerzo di bisa e mener ku e kos aki no por i a splik'ë di e Wegenverkeersverordening', pe komprondé ku e outo no por keda asina.

Pero t'e mesun kasos dikon mi ta bisa esaki, pasobra tin hopi kaminda mas. Dilanti di Van den Tweel bo por wak kuantu outo tin pará tur dia, sea pa bende òf no. Banda di misa, den centro di uidat, kaminda ta pone outo ku preis ariba pa bende.

Awor por ta nan ta un tiki mas bunita ku e pikòp sí, pero e ta keda meskos", segun Wesley Sint Jago.

## BENTANA DI BÈRGWENSA



Siman i asta lunanan kaba e pikòp aki ta pará bandoná riba tereno pùblico, Bulevar Julio Abraham, dilanti edifisio di Finansa. Tin instansia di gobièrnu ku por aktua, pero aparentemente no ta hasi nada. Tanten e pikòp aki no kita, e lo sigui sali den nos BENTANA DI BÈRGWENSA.

*Segun relato anual 2020 di Wardakosta*

# COVID-19 a afektá resultado di Wardakosta

KRALENDIJK – COVID-19 tabatin konsekuensia riba trabou di Wardakosta den 2020. Asina den 2020 Wardakosta a konfiská méños droga ku un aña anterior. Tambe a detektá méños kontrabanda di hende den 2020 kompará ku un aña anterior. Asina ta resultá for di e Relato Anual 2020 di Wardakosta di Reino Hulandes den e área karibense. Minister di Defensa hulandes, Ank Bijleveld ayera a entregá e relato anual di Wardakosta na Tweede Kamer.

## Mas personal

Segun e mandatario hulandes, 2020 tabata karakterisá partikularmente pa e pandemia di COVID-19 i e krísis mundial ku a kompañá esaki. E region karibense tambe a keda afektá. Hulanda a duna ayudo pa sali for di e krísis profundo aki. Esaki finalmente a resultá den akuerdonan entre Hulanda i e paisnan individual.

Un pakete di sosten spesífiko pa fortifiká e estado di derecho ta forma parti di e akuerdonan aki. Den e pakete di pais aki entre otro

ta pèrkurá pa ekspanshon di personal di Wardakosta, di manera ku Wardakosta den futuro serkano por disponé 24/7 di un unidat operashonal.

## Bahada

Den 2020 Wardakosta a konfiská 5.842 kilo di kokaina i 635 kilo di otro tipo di droga. Esaki ta un bahada ku 50 porshento kompará ku 2019. Den e aña ei a interseptá 10.100 kilo di kokaina i kasi 1.000 kilo di otro tipo di droga. Tambe por mira un tendensia di bahada relashoná ku kontrabanda di hende. Den 2020 Wardakosta a detené 159 migrante ilegal kompará ku 377 den 2019. Wardakosta bisa ku e bahadanak akíta konsekuensianan di e pandemia di COVID-19.

Durante e gran parti di 2020 e region karibense a haña su mes konfrontá ku medidanan di restrikshon riba diferente frontera, manera siere total di frontera di paisnan. Mas aleu presensia preventivo mas intensivo di unidatnan di Wardakosta i Defensa a difikitá kontrabanda. Esaki probablemente a kontribuí

tambe na e moveshonnan di bahada menshoná.

## Informashon

Den 2020 Wardakosta pa medio di diferente ángulo a traha pa hasi dunamentu di informashon mas duradero. Riba tereno di material a garantísá kapasidat di búskeda aéreo te ku 2022 pa medio di prolongashon di kontrato. Lòs for di esaki tin un trayekto di remplaso andando. E espektativa ta ku esaki lo resultá e aña aki den kontratonan nobo.

E medidanan ku a introducí relashoná ku COVID-19 tabata un reto pa mantenshon anual di e ‘cutternan’. Den kooperashon ku instansianan di manten-shon dos di e tres ‘cutternan’ a pasa den e manten-shon anual ku éksito.

Pa enfatísá e interes di Aktuashon Polisial basáriba Inteligencia (IGP) marítimo den e organisashon, Wardakosta, teniendo kuenta ku e limitashonnan di COVID-19, a kontinuá ku e ‘roadshow’ di IGP marítimo IGP den 2020 tambe. Banda di ese Wardakosta ta trahando struktural riba fortifikashon di dunamentu



di informashon. Ku e meta ei a kontinuá ku e trayekto di remplaso di e ret ku e asina yamá Maritiem Informatie Knooppunt (MIK) ta hasi uzo di dje.

Tambe a fortifiká e kooperashon ku partner di kadena tantu den como pafó di Reino den 2020. Den e aña ei Wardakosta a operá mas tanto posibel den kooperashon ku partnernan di kadena. Banda di ese Wardakosta i e Outoridat Marítimo Kòrsou a detayá un akuerdo di kooperashon, ku segun espektativa, lo keda finalisá den e promékuartal di 2020.

## Internashonal

Wardakosta ta sigui ku e prueba di detekshon na

Kòrsou, pa kua a pone un kolaboradó di wardakosta den e tim di detekshon multidisiplinario di Kuerpo Polisial di Kòrsou. Den 2020 a eksplorá e posibilitatnan pa un prueba asina ku e kuerponan polisial di Aruba i Sint Maarten.

Riba tereno internashonal e echersio di wardakosta huntu ku wardakosta venezolano, Open Eyes, no por a sigui pa motibu di e medidanan di COVID-19. Kooperashon internashonal ta sigui haña forma den fortifikashon di e interkambio ku Colombia.

Pa Wardakosta Colombia ta un partner di kadena internashonal importante den e lucha kontra kriminalitat organisá.

# Sindikatonan i RCN a yega na resultado di negosiashon

KRALENDIJK -- Djárasón 19 di mei sindikatonan di e reunion organisá (ABVO, ACOM, NAPB i STrAF) i e dunadó di trabou ku mandato na nòmber di minister di Asuntunan Interno i Relashonnan den Reino (BZK), a yega na un resultado di negosiashon tokante e areglo di penshun i kondishonnan laboral pa ámtentarnan di Reino na Hulanda Karibense, pa un periodo di tres aña.

Un tópiko importante durante di e negosiashon tabata akumulashon di penshun. Esaki ta bou di preshon pa motibu di e situashon

ekonómiko ku a empeorá i prinsipalmente e desaroyo di interes ku esaki ta trese kuné. E organisashon ehektivo di “Pensioenfonds Caribisch Nederland” no por realisá e akumulashon di penshun di 1,75% pa aña manera palabrá mas, ku e interes abou aki. Mester di esaki pa na momentu ku yega edat di kobra penshun, yega na un entrada di mas o méños 70% di e salario promedio ku ta igual na 40 aña di labor.

Ku e areglo di penshun aktual, trahadónan lo por haña nan ku un retraso gran-

di den entrada ora nan baha ku penshun. Pa prevení esaki e partnernan di negosiashon a yega na e siguiente labrashonnan: un subida di edat pa baha ku penshun te ku 66 aña entrante 2030, un limitashon den akumulashon di penshun te ku un entrada anual di \$47.500 máxximo i modernisashon di penshun di invalides. Ku esaki ta prevení e retraso den entrada a término i no mester subi e prima di penshun.

## Kondishonnan di labor

Banda di e medidanan pa mantené e penshun pa-

labrá, sindikatonan huntu ku e dunadó di trabou ku mandato, a yega na un resultado di negosiashon pa un pakete di kondishon laboral pa tres aña. E pakete aki ta enserá entre otro un kompensashon di un solo biahá den 2021,

redukshon di durashon di labor te un siman di labor di 36 ora i un kompensashon pa ámtentarnan di Reino den Hulanda Karibense ku profesion riskante, entrante 2022.

## Kupo di trabou nobo

Redukshon di durashon di labor ta krea mas o mé-

nos 50 kupo di trabou nobo riba e tres islanan di Hulanda Karibense. Esaki tabata hopi importante pa sindikato i e dunadó di trabou logra, prinsipalmente pa motibu di e konsekuensianan ekonómiko di Covid-19.

## Konsulta ku sostenedónan

E partidonan konserní a konklúi ku na mesa di negosiashon a logra un resultado balansá ku awor por presentá na nan sostenedónan.

**Yuda nos tene nos playanan limpi**



E dianan aki Sebel mi yu muhé ta di bishita. Dediká tempu n'e. 'Quality time', manera e tin kustumber di bisa. Sinta kombersá, kana den naturalesa. Kushiná pa otro, sali bai kome de bes en kuando. Mientrastantu e ta sinta na kas òf ofisina studia. E ta studiente di lei na University of Curaçao i ta haña lès 'online' for di aña pasá ku Covid-19 a yega e islana aki.

\*\*\*

Tempu ta bula. Otro aña ya kaba lo ta asina leu ku e ta haña su grado di 'bachelor', pa después bai Hulanda pa su 'master'. Segun mi ta komprondé, aki masoménos dos aña kaba e ta kla ku su estudio. E lo mester kore stazje tambe. Ketu bai su plan ta pa sigui den direkshon di Ministerio Públiko, anke ku el a pensa tambe na siero momentu pa un karera den abogasia. Tempu lo bisa finalmente na unda e lo resultá.

\*\*\*

Nos ta sinta kombersá riba mil i un kos. Mi ta kont'é tambe di mi eksperensia ku hustisia, trahando pa korant. Eksperensia den sala di korte, mi dudanan ku ta lanta tin biaha den hustisia. Un di e eksperensianan di mas interesante tabata e caso Spelonk, ku na final a resultá un fayo hudsial grandi i histórico, kondusiendo na apsolushon di dos akusado.

\*\*\*

Mi no por yuda, pero a soso-dé na mas ku un okashon ku mi dudanan no solamente den Ministerio Públiko, pero tambe den Korte, tabata grandi. Mi ta spera ku un dia mi tin tempu pa skirbi di esakinan. Bale la pena. Ta hopi kos m'a mira, tende i eksperensiá como skirbidó di korant den sala di korte. Kisas por bisa ku mi a mira kos robes, pero mi no ta kere ese. Mas ku tur kos mi tin un kon-sensi, ku ta manda un señal pa mi ora ku algu ta robes.

\*\*\*

Mi no por keha. Mi 'angelnan' na BONERIANO ta riba bon kaminda: Velli, Davi, Chula, Nathaly i Shirley. BONERIANO a bira un producto femenino. Asta partidónan di korant ta hende muhé. Te asta mi tin un remplasante pa e kolumna aki, esta Davi (D.J.). E otronan ainda no ke dal e stap ei. Sperando riba V.G., N.E. i kisas asta S.M. Pokopoko mi ta hañando mas tempu pa biba mi pashonnan: historia, kultura i naturalesa.

\*\*\*

"Mester pone mas preshon riba Hulanda"

# Mester di sumanan grandi pa drecha kaya

KRALENDIJK – Tin mester di sumanan di plaka astronómiko, miónes, pa por drecha kareteranan di Boneiru. Esaki a sali na kla den e reunion di Komishon Fiho R&O (Desaroyo di Espasio), tratando situashon di e ret di karetera riba e isla. Diputado James Kroon a splika ku aworakí tin un tim enkabesá pa Joselito Statia, ku for di mart ta hasiendo un tremendo trabou. "Pero si e spit ku nan tin aki sigui, prákticamente mester di mas fondo."

Diputado Kroon a bisa ku montantanen manera 2 mion, 3 mion, 4 mion bo no ta keda kla. "Mester di sumanan mas grandi. Ta papia di 50 mion bai ariba, pa asina no solamente tin e fondo pa drecha e kamin-danan, pero tambe pa hasi e preparashonnan ku tin mester, te na momentu ku haña e fondo nesesario."

Kroon a splika: "Tin na e momentunan aki kasi 4

mion dòler riba presupuesto pa drecha e kayanan mas deplorabel. Loke nos ta uza pa R&O drecha kaminda ta apénas 1 mion pa aña i den e 1 mion aki mester sòru pa yena buraku, kap rama kant'i kaminda. Mester sòru pa kaminda nobo, tin ku ferf bòrchi di kaya. Mi ta kere ku e sèn ei ta muchu tiki pa por hasi tur e kosnan ku prákticamente komunitat ta eksihí pa kumpli di parti gobièrnu. P'esei korektamente nos ke mira den futuro e fondonan ku ta bini for di e reserva bai pa drecha kaya."

Di akuerdo ku James Kroon, asta e ta pensa ku den futuro por wak kon por logra pa hasi un fiansa pa drecha kaminda, pasobra si bo keda bai ku tur aña bo ta haña 2.7 mion ta masha tiki kos bo por hasi.

"E idea tabata pa después di 10-10-10 por a eliminá e atrasonan ku tabatin den mantenshon di karetera,



algu ku tabatin prioritat. Pero promé ku a bini ku 'bestuursakkoord' no tabatin un plan dirigí ku Hulanda a akordá huntu ku nos pa haña e fondonan nesesario. For di 2010 bin ariba a pidí pa plannan ku mester tra-ha. Plan di mantenshon di karetera tambe. Pero kada bia no tabata papia konkreto di fondo ku mester a bini pa Boneiru", segun Kroon den Konseho Insular.

Despues di firma e akue-

rdo di gobernashon porfin a pone suma disponibel pa drecha kaya. Tin un fun-shonario di BZK na Boneiru ku tambe a señalá ku solamente 2 mion, 3 mion, bo no ta keda kla. Mester di mas fondo i mi ta kere kon-huntamente ku gobièrnu, huntu ku Konseho Insular, nos tin ku bai sigui pone mas preshon riba Hulanda, pa asina nos haña mas fondo, pa asina nos por sigui drecha nos kamindanan."



## REUNION KONSEHO INSULAR

Presidente ta partisipá ku tin un reunion público (formashon di opinion) djamars 25 di mei 2021 pa 18.00'or den sala di reunion di Konseho Insular na Passangrahan.

### Agènda:

1. Apertura/partisipashon
2. Tempu pa pregunta;
3. Oportunidat pa suidadian hiba palabra;
4. Stipulashon di agènda;
5. Ratifikashon ordenansa di emergensia pa COVID-19 Boneiru 13 di mei 2021 (ER-2021000306);
6. Tratamentu di e "Kadernota" maneho di tereno Boneiru (ER-2021000209);
7. Klousura



Pa tratamentu di punto di agènda 6 ta invitá Kolegio Ehekutivo. E konvokashon aki lo keda publiká elektrónikamente riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular ([www.konsehoinsular.com](http://www.konsehoinsular.com)) i te asina leu ku ta aplikabel, e dokumentunan konserni manera kustumber ta na Grefi na disposishon. Lo transmití e reunionnan di Konseho Insular "live" dor di e dos kanalnan di televishon Nos Tv i Dutch Caribbean TV. Tambe por sigui e reunion riba nos página di facebook.

E.E. Rijna  
Presidente



Kresenetu konservando naturalesa i kultura

## DIKON MI TA RABIA LIHÉ?

Skritura: Efesionan 4:31-32

"Laga tur amargura, furia, rabia, criteria i kalumnia wòrdú kitá for di boso, huntu ku tur malisia. I sea kariñoso ku otro, miserikòrdioso, pordonando otro, meskos ku Dios den Cristo tambe a pordoná boso." (BS)

Un "seru di eis" den laman ta hopi profundo i ta probá ku 90% di e seru di eis ta bou di laman. E tòp ta visibel miéntras ku e masa grandi ta invisibel. Mi a haña e realidat di e seru di eis, un bon manera pa deskribi eksploshonnan di rabia. Eksploshonnan di rabia ta sosodé ora tin algu a prek nos emoshon, a disgustá òf molestiá nos. Rabiamentu konstantemente kompañá ku furia i criteria ta resultado di emoshonnan skondí den nos interior. E lugá kaminda nos ta warda tur nos sentimentun ta nos kurason. Maske kuantu gana di hasi bon nos tin, pero si tin den nos kurason un maleta yen di frustrashon, disgustu, rechaso òf tambe yalursheit, envyida i falta di pordoná, tòg na un siero momentu inesperá, nos lo manifestá eksploshonnan di rabia. P'esei ta importante pa semper dil ku loke nos sa ku tin den nos kurason. Kisas nos ta hasi manera nos no sa, pero di bérdat nos ta kompletement na altura di loke nos tin wardá den e maleta di nos kurason. E versíku di Beibel awe ta enkurashá nos pa laga tur loke ta rabiamentu i criteria...etc para, i ta sigui animá nos pa ta kariñoso, miserikòrdioso, pordonando otro. Laga nos re-flekshoná riba emoshonnan negativo ku nos tin wardá den nos kurason i pidi Dios Su yudansa pa trata ku kada un. Dios ta kla pa yuda nos i sana kualke herida, pa asina rabiamentu mengua. Miralda Paula-Frans

Den un kurason saná, akshonnan di bondat berdadero lo krese i brota!

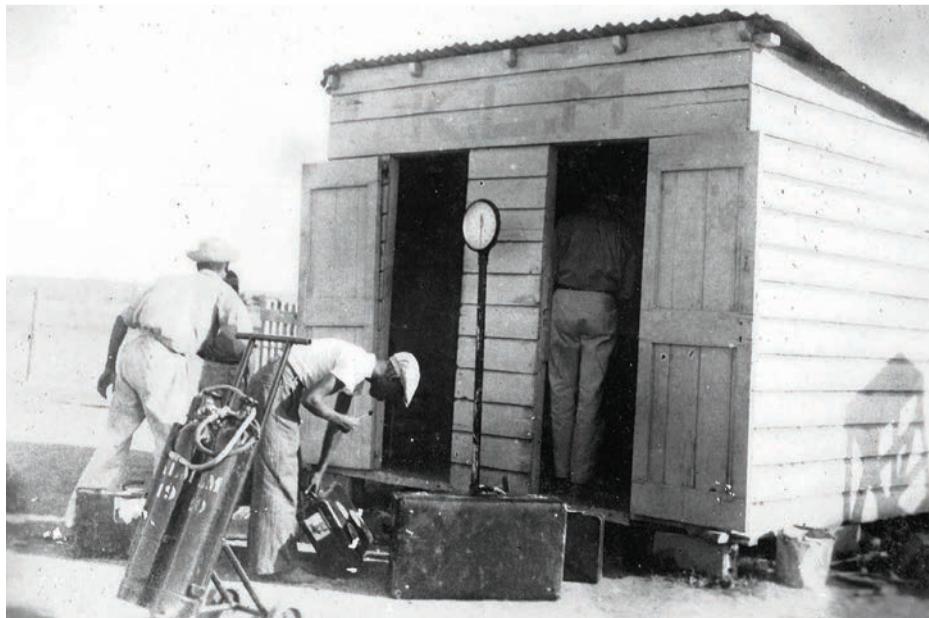
**Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**

# E promé buelo

E promé pista di aterisahe di Boneiru tabata situá na Tra'i Montaña, pegá ku Subí Blanku. Den e tempu di e promé pista aki no tabata papia di aeropuerto óf pista, sino di simplemente fèlt. E nòmber fèlt a keda eksistí pa un tempu largu, te asta ainda na momentu ku a traha un pista di aterisahe nobo nort di Lima. Tabata na Subí Blanku ku e promé avion, riba un pista di tera, a baha na Boneiru. Ei historia di aviashon a kuminsá na Boneiru na 1936. Tabata dia 8 di mei.

For di año 1934 KLM – Koninklijke Luchtvaart Maaatschappij -, kompania di aviashon di aviashon di Hulanda, ta kuminsá operá na Antia Hulandes. Nan a keda enkargá ku transporte aéreo interinsular, tambe ku buelonan den region, manera Venezuela, Colombia, Costa Rica, Súrnam i Estados Unidos te na año 1964, na momentu ku ALM – Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij – a keda fundá.

Na desèmber di año 1934 KLM ta realisá su promé buelo pa Antia Hulandes. E asina yamá "Kerstvlucht", buelo di Pasku, ku e avion yamá Snip. E avion aki, tripulá pa J.J. Hondong como kapitan, ademas J.J. van Balkom, S. van der Molen i L.D. Stolk, a kubri den e buelo histórico aki un distansia di 11.000 kilometer, di kua 4000 tabata riba Oséano Atlántiko. Snip a bula for di Amsterdam, atraves di Casablanca, Paramaribo i Caracas pa Kòrsou. E notisia tokante plannan di KLM pa kuminsá operá den e region aki di Karibe, ku Kòrsou como base, a sali den korantnan hulandes na luna di yuli 1934, pues masomenos seis luna promé ku e buelo histórico di Snip.



## Aña spesial

Aña 1934 tabata un año spesial pa KLM. E kompania tabatin kaba 15 año di eksistensia. Ademas año 1934 tabata den kuadro di selebrashon di e echo ku 300 año promé Hulandesnan a establecé na Kòrsou.

Nèt e tempu ei e komersiente di Boneiru, Lodewijk D. Gerharts, ku na kuminsamentu di añanan trinta a bin traha riba e isla aki como administrador di e kompania Herrera Hermanos, tabata na Hulanda, pais kamina da ela nase dia 29 di sèptember 1901. Despues ela lanta dos kompania, for di kua hopi supidiario a lanta despues.

Siendo na Hulanda, L.D., manera nan tabata yama Gerharts kariñosamente, su atencion a ser halá pa e publikashonnan den korant hulandes. Su deseo tabata pa logra interesá KLM pa laga Snip, den kuadro di su biahe pa Antia Hulandes, sigui su buelonan pa Boneiru. Gerharts a logra haña un kombershon ku direktor i fundadó di KLM, Albert Plesman. Remarkabel ta ku Plesman te na e momentu ei nunka a yega di tende di Boneiru. Ora ku L.D. a konté ku Boneiru ta konsistí di

# Suseso Inlubidabel ©

Bòi Antoin

masomenos seis mil habitante, Plesman a bisa bon kla ku e nota mira interes komersial na e momentu ei ainda pa laga avionnan di KLM bula riba Boneiru. "Bo ta kere ku KLM ta bula pa Boneiru pa 6000 hende?" Asina Plesman a puntra Gerharts.

## Komersiente

Pero Gerharts tabata un komersiente te den su hígra. Probablemente e lo a fèrwagt un aktitut asina di Albert Plesman. P'esei tambe el a sòru pa tabata bon dokumentá ku fotonan ku tabata duna un bista súmamente bunita di Boneiru. I Plesman, tambe un komersiente, a pensa riba e posibilidat pa hiba turista Boneiru ku avionnan di KLM. El a keda hopi bou di impreshon di e fotonan ku el a mira. Un problema sinembargo tabata e ousensia di un pista di aterisahe na Boneiru. Gerharts tabata konsiente di esaki. Pa logra ku KLM ta kuminsá bula enbèrdat pa Boneiru mester a hasi hopi trabou.

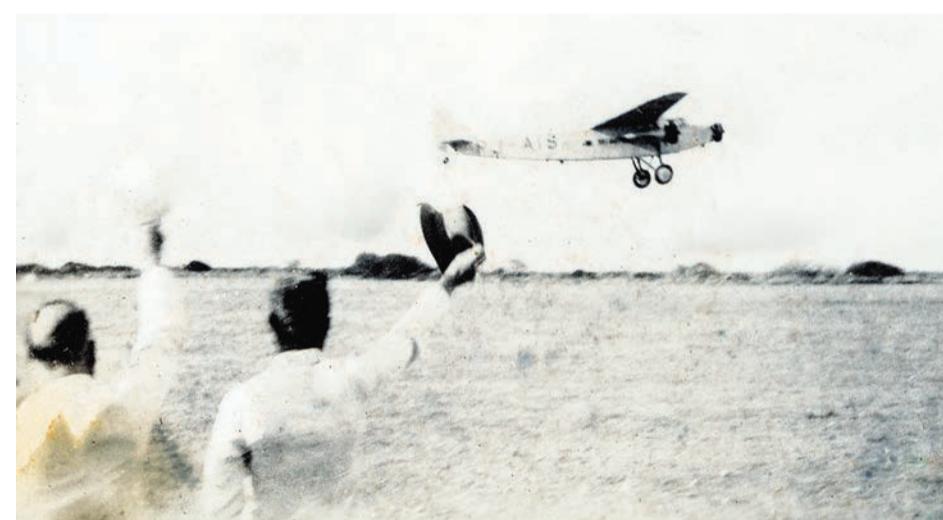
E promé kos tabata pa buska un tereno adekuá pa traha un

pista di aterisahe. No tabatin mashá alternativa pa loke ta trata un tereno adekuá pa traha e pista, sin ku esaki ta enserá hopi gastu. E terenonan plat, ideal pa traha un pista di aterisahe, pa gran parti tabata kunuku di hende óf plantashinan grandi. Otro terenonan tabata eksigí trabou di preparashon muchu grandi i kostoso. E tereno ademas no por tabata situá leu for di Playa.

Finalmente, despues di evalúa e poco alternativanan ku tabatin, a opta pa traha un pista di aterisahe na Tra'i Montaña, pegá ku Subí Blanku, entre Playa i Rincon. Pero e tereno ei tampoko tabata kompletamente adekuá, como ku tabatin urizjan na sierto partinan di e tereno aki.

## Pista

Despues ku a logra regla finansimentu pa un pista di aterisahe na Boneiru, e trabounan a kuminsá dia 23 di sèptember 1935. E tereno tabata yen di palu i mata, miéntras ku e kaminda prinsipal Playa-Rincon tabata krusa nèt meimei di dje.





A planea pa konstruí un pista di 475 meter. No por a hasi e pista mas largu, como ku e parti pariba di e tereno tabatin un bahada basta formal.

A enbolbí eksperimenton di Servisio di Trabounan Públiko (DOW) i di Servisio di Aviashon di Kòrsou, pa asina studia e tereno. Den un rapòrt nan a konkluí ku un avion tipo Fokker F-18 por kore riba e tereno, pero lo ta nesesario pa hasi e parti kaminda e avion ta toka tera i despues tambe lanta duru. Esaki lo mester sosodé riba un largura di 100 meter di e pista. Pa hasi e 100 meter aki aki duru a usa grëis (diabas).

Mientrastantu a kuminsá bira evidente ku lo no a alkansá e idea pa laga e avion Snip, ora e yega Kòrsou, sigui su biahe pa Boneiru. Dia 15 di desèmber 1934 pa 12'or di anochi Snip ta sali for di Amsterdam, den kondishonnan di tempu súmamente malu. Hopi sneu, nubianan ta kologá hopi abou.

Dia 22 di desèmber 1934 – a bula e trayekto den etapa – Snip un avion di e tipo Fokker F-18, ta aterisá na Kòrsou.

### Oriol

Den e dianan despues di su aterisahe, e avion Snip a realisá un biahe pa Boneiru, pero sin baha riba e isla, como ku no tabatin pista di aterisahe. Hopi tabata e hendenan ku a sali fo'i nan kas e dia ei pa wak e "para straño" ku a aparesé na shelu.

Pa kita tur konfushon ku por ta eksistí, Snip tabata e avion ku a sirkulá riba Boneiru, pero definitivamente e no tabata e promé avion ku a baha riba e isla aki. KLM ta disidí pa riska realisá e promé buelo pa Boneiru riba dia 9 di mei 1936.

A skohe e avion Oriol, registrá PJ-AIO, ruman di Snip, pa ehekutá e buelo di prueba aki. Kapitan di e avion riba e promé buelo aki tabata J. Verhoeven, ku despues a bira hefe di Servisio di Aviashon di Kòrsou. Un di e promé pasaheronan ku a subi avion na Kòrsou pa realisá e buelo histórico aki tabata e fotógrafo oustriako Fred Fisher, ku tabata biba na Kòrsou.

E avion Oriol, anke no asina konosí manera Snip, tabatin su propio historia interesante. Algun tempu promé e avion aki, ku tabata yama originalmente Oehoe, tabata enbolbí den un aksidente na aeropuerto di Aruba. Durante un aterisahe ménos eksitoso, e avion aki a sufri bas-ta daño.

Niun hende mas no kier a bula ku Oehoe. Esaki tabata motibu pa a kambia e nòmber di Oehoe pa Oriol i, pa straño ku por parse, hendenan por a bolbe kuminsá bula ku e avion aki. Den konsulta ku outoridatnan polisi-al, a disidí pa laga e públiko, ku a bini na kantitat grandi pa mira yegada di e promé avion na Boneiru, para parti nort di e pista, esta na e parti di Rincon – tene kuenta ku no tabatin kurá rònt di e pista -, pa asina garantísá siguridat di e miradónan, na momentu ku e avion aterisá i kore bai den direkshon di e terminal, ku no tabata mas ku un vehíkuло di e modelo konosí e tempu ei como pènelbòdi.

### Aterisahe

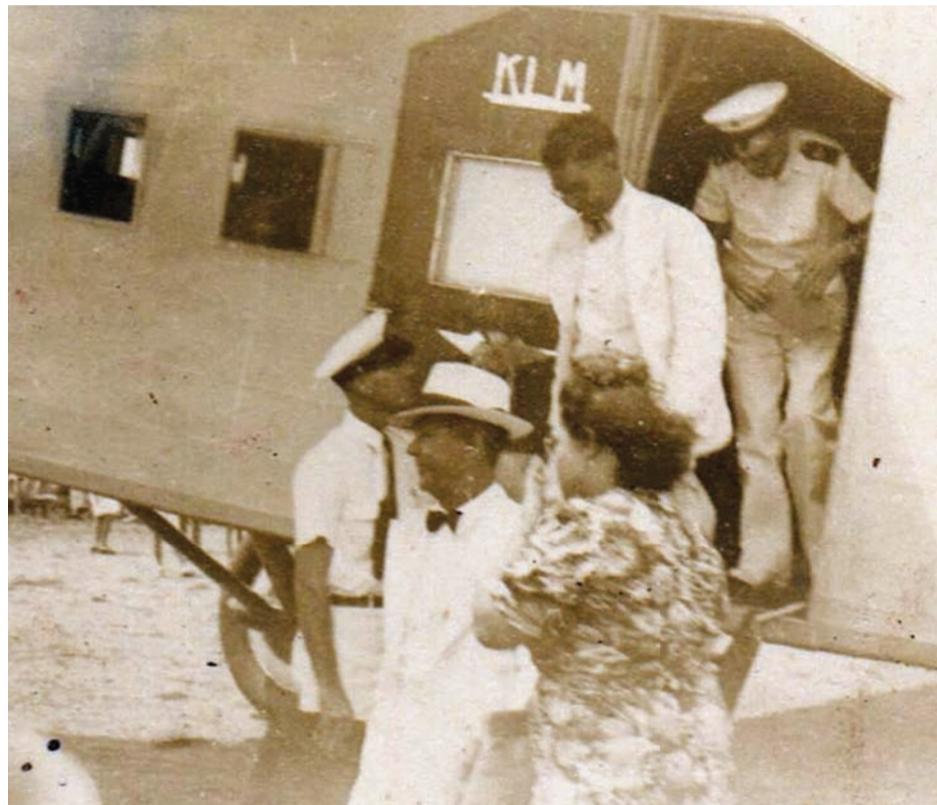
Segun L.D. Gerharts a kalkulá, alrededor di 1000 pa 1200 hende a akudí na Subí Blanka pa mira e avion Oriol aterisá e promé bia na Boneiru. Aparte di a mira e avion Snip, ku a sirkulá na fin di aña 1934 riba e isla aki,

mashá pokó Boneriano a bira un avion di aserka, esta pará riba tera. Tur hende tabata pará na e parti pabou/nort di e pista. I ta nèt for di e direkshon ei e avion a hasi su entrada pa aterisá.

E kapitan a pasa hopi abou, masomenos 20 meter, riba kabes di e miradónan, pa despues baha. Niun hende a tende e zonido di e avion, ku inesperadamente a aparesé riba nan kabes. E hendenan aki a spanta asina tantu ku nan a kore bai den tur direkshon, loke tabata

un bista sumamente chistoso.

Nan a bula kurá di kunukunan den besindario, pasando te asta riba tankeranan di yatu manera nada. Promé ku tur hende a realisá, Oriol tabata pará riba tera. Tabata un momentu histórico. E promé avion a baha riba tera Boneriano. E buelo eksperimental aki tabata asina eksitoso, ku riba 'Dia di Pentekoste' di e mesun aña ei, dia 31 di mei 1936, lo bai tuma lugá e promé buelo ofisial, pues transportando pasahero.



*Posishon finansiero saludabel*

# AFBW TA PUBLIKÁ RELATO FINANSIERO DI AÑA 2020

KRALENDIJK -- Direktiva di AFBW, ku tur rason, ta sumamente kontentu di por a traha huntu i den un periodo kòrtiku por a realisá su relato finansiero di aña 2020.

AFBW su relato finansiero di aña 2020 ta kla. Esaki e sindikato ta trese dilanti den un kommunikado di prensa. Segun Bradly R L Wanga, tesorero di AFBW, e parti finansiero di un organisashon ta kurason di e organisashon. Ta hopi im-

portante pa e parti finansiero den un organisashon ta saludabel. Esaki no ta konta pa organisashonnan sindikal so, sino pa tur negoshi, kompania etc enz.

Wanga ta splika: "Ta hopi importante pa den bo bida personal bo asuntunan finansiero tambe ta bon reglá i saludabel. Bo no mester sa tur kos como tesorero, pero bo mester sa sí di entrada i salida."

Presidente di AFBW, Cherel F. Kwidama, també ta splika kon impor-

tante un relato finansiero di un organisashon sindikal ta: "Tur kos a kuminsá for di aña 2019, na momentu ku a reorganisé Federashon General di Trahadónan di Boneiru (A.F.B.W.).

A kuminsá wak tur loke por a haña di e parti finansiero i a buska ekspertonan riba e tereno aki pa por a kana e kaminda pa sana finansa di e federashon."

Di akuerdo ku e komunikado di AFBW, tabata



un kaminda largu, pero

nan sindikato."

AFBW por mira bék riba un aña finansiero ku a kuminsá kue su rumbo positivo. AFBW sa ku den e tempu di krísis aki hopi hende no tiné bon finansieramente. Kompanianan, negoshinan, por bisa ekonomia den su totalitat, ta sufriendo bou di pandemia aki.

Pa e motibu aki AFBW ta bai bini ku kurso pa su miembronan netamente riba e área finansiero, tan-

tu como personal, pero tambe kon pa bo manehá e parti finansiero den bo propio negoshi of den bo área laboral.

## E MEDIO KOREKTO PA PAGA KANDELA TA VITAL

Hopi biahá bo mes por paga un kandela den kas ku a kaba kuminsá. Pero esaki por solamente si bo ta bon prepará i tin e medionan korekto pa paga kandela den kas. P'esei kologá un aparato di paga kandela of un deken di paga kandela. Esaki por prevení ku e kandela ta plama lihé.



### Bo tabata sa ku

- Den kaso di sierto tipo di kandela ta yùist peligroso pa page ku **awa?**
- Por uza **un deken pa paga kandela** pa paga paña na kandela ku un persona tin bisti?
- Bo no por paga aparatonan eléktro seif ku awa, pero ku un **aparato di paga kandela** si?
- Por prevení hopi **daño** si bo tin un aparato di paga kandela chikitu den kas?
- Partisipando na e quiz di BKCN bo por **gana** un di e dies dekennan di paga kandela?

Pa mas informashon tokante medionan pa paga kandela den kas i pa e quiz, wak riba [www.rijksdienstcn.com](http://www.rijksdienstcn.com)

### Sifra di bakunashon COVID-19

Kantidat di hende ku a pasa angua **minimalmente** un biaha:

**13490** + 60 ↗

Kantidat total di hende ku a haña e promè i e di dos angua:

**9327** + 274 ↗

Kantidat total di hende ku a registrá pa bakunashon:

**13623** + 94 ↗

Te ku: 19-05-2021

Kantidat di e di promé i e di dos angua di e dia promé



#BANBAKUNÁ  
Registrá awori

www.boneirukrisis.com  
0800 0900 (grátis)



**CBP  
BES**  
Commissie toezicht  
bescherming  
persoonsgesetens

## CBP BES ta buska: **SEKRETARIO**

**Bo ta presis, minusioso, un estratega i bo tin un sentido di responsabilidat? Bo ta kapas pa sòru pa un implementashon korekto di legislashon i regulashon? E ora ei ta abo nos ta buska!**

**Mas informashon?**  
Bishitá [www.rijksdienstcn.com/vakatura](http://www.rijksdienstcn.com/vakatura)

**Fecha di klousura:** 4 di yüni 2021

## Un dia manera awe: **21 mei 2021**

-Krus Kòrá: Clara Barton na 1881, ta funda Krus Kòrá.

- Retiro: Na 1993 presidente venesolano Carlos Andres Perez ta haña su retiro.

-Xbox: E kompania Microsoft na 2013 ta lansa e wega di vidio Xbox One.

- Serie: Na 2018 presidente merikano Barack Obama i su kasá Michelle Obama ta firma un kontrato ku Netflix pa produsí pelíkula I un serie.



## KOOYMAN

**THIS WEEKEND!  
15% DISCOUNT  
ON EVERYTHING\***

**SUNDAY,** MAY 23<sup>RD</sup> - 9AM - 1PM  
**MONDAY,** MAY 24<sup>TH</sup> - 8AM - 6PM

\*Does not apply to online purchases, current specials, volume discounts, cement, lumber & board, rebar, welded mesh, roofing sheets, aluminium & vinyl doors and windows. Cash & Carry only!

**fun  
miles**

## Ofisina di dòkter ku mobilario nobo

KRALENDIJK-- Ora kos no ta bon drecha, mester duna krédito. Den e kasó aki ta trata di un artíkuло ku BONERIANO a publiká si-mán pasá. A hala atenshon riba mobilario di un ofisina di dòkter ku tabata den un situashon ku por a bira peligroso si lo no a aktua na tempu. A duna oido na e yamada pa pone atenshon na e situashon, i awe nos por publiká e mesun ofisina ku mobilario nobo I seif. Ta di aploudí ku a duna oido I drecha e situashon. Nos ta apresiá!



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Aruba no tin necesidad pa preocupa pa carta

ORANJESTAD -- Dialuna Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna update di reunionnan andando entre Aruba y Hulanda. Actualmente ta den consulta cu Hulanda riba dos trayecto esta: (1) e lands pakket y e uitvoeringsagenda pa e di tres kwartaal di 2021, (2) y tambe e COHO.

Na luna di juni lo mester determina e uitvoeringsagenda pa e tercer kwartaal pa por bin na remarke pa e sosten di likides cu Aruba mester pa di tres kwartaal di e año aki.

Algo positivo, Prome Minister a indica, ta cu Aruba su economia ta recuperando. April y mei tabata un luna hopi bon pa turismo. Institutonan a indica cu turismo ta recuperando cu 50% caba. Pero como cu

no a yega 100% ainda nos ta depende keto bay riba e sosten di likides di Hulanda. Pa loke ta e uitvoeringsagenda, no ta premira cosnan hopi dificil pa cumpli cu ne, pero si tin, nan ta wordo delibera cu stakeholders pa por yega na un consensus.

## Situacion Gobierno demisionario

Teniendo na cuenta cu Lands Pakket ta un palabraciòn cu ya ta haci y e sosten di likides ta necesario pa henter Aruba por ricibi 1 di juli, e ta importante pa por firma pa Aruba ricibi esaki.

Pa loke ta e ley di COHO y RAFT, Premier Wever-Croes a splica cu ta na mesa cu Hulanda den negociacion cual ta bayendo den bon direccion. Tin un

trayectoria largo dilanti ainda pa ambos ley pero ta trahando riba dje na mesa.

## Situacion carta di Hulanda pa Corsou y Sint Maarten

Prome Minister a enfatiza cu no tin motibo pa ta nervioso aki na Aruba pasobra Aruba tin un otro approach pa loke ta Hulanda, Lands Pakket y COHO. Aruba a bati na porta di Hulanda pa presta placa y a ricibi esaki na 0% y a sigui na mesa pa papia di e condicionnan.

"No ta tur e condicionnan di Hulanda ta di acuerdo cu ne, pero ta sigui na mesa y purba yega na otro. Na fin di dia, pueblo di Aruba ta den necesidad."

Si tuma nota di e carta cu Secretario di Estado sr.



Knops a manda pa e lidernan nobo di e Gobierno cu tin cu bay forma na Corsou, e ta cuminsa pone presion. Pues si nan no sinta na mesa, lo nan no tin sosten di likides.

Pa locual ta e carta dirigi na Sint Maarten, tumando nota di e carta aki, ta mira cu un bes mas Hulanda ta pone presion y ta agrega cu no ta duna sosten di likides si no cumpli. P'esey ta hopi importante pa Aruba

realisa cu mester di e cen aki. No mester baha cabes y accepta tur cos, al contrario, mester keda na mesa y papia di e tema y wak unda ta yega na otro. P'esey tambe ta importante den e periodo aki di campana pa politiconan no gaña cu nan tey pone COHO un banda y kibra tur palabraciòn.

Den e caso cu esey sode e no lo ta na beneficio di Aruba", Premier Wever-Croes a termina bisando.

# Cosecha su actividadnan creativo den mei

ORANJESTAD -- Cosecha tinpa e luna di mei diferente actividad creativo plania. Manera comunidad tacustumba di Cosecha, tinworkshopnancreativo cutatumia lugar den e Centro Creativo na San Nicolas y tambe tin pakete di DIY (Do-It-Yourself) na benta.

Den mei, Cosecha ta introduci e paketenan di DIY di AruFlamingo. AruFlamingo ta conoci pa su piesanan di arte traha cu

PVC. E linea di parhacunan ta traha y tambe tabende via e tiendanan di Cosecha ta inclui entre otro flamingo, baricageel, patrishi y mas parhanan local. Mirando cu AruFlamingo su mision ta pa duna aporte na proteccion di naturalesa y na educacion di esaki, nan a lansa un pakete di DIY unda por traha un cas di paharito cu e material di PVC y palo. Y riba e cas por pinta un diseño propio pa asina em-

beyece esaki.

E prijspa e pakete a kita AWG 50.00. Delaster dia pa registra y paga pa esaki ta diabierna 28 di mei. Diabierna 4 di juni por buska e paketena Cosecha Oranjestad. E pakete aki ta inclui tur material pa traha e cas di paharito, verf, kwashi y instruccion. Edad pa por participa ta 10 año bai ariba, pero supervision di adulto ta necesario ora husa clabo y schroefpatraha e cas.

E siguiente workshop di mosaic di e artista local Merveline Geerman ta esun di pelican. Luna pasa e workshopnan popular di mosaic a cuminsa atrobe y publico a traha e gonzalito. Asina participanten por traha riba nanlinea di animalnan local. E workshop akita di 18.00 - 20.00. E prijs pa por participa ta AWG 50.00 y ta inclui material y bebida refrescante. Edad pa por participa ta 15 año bai ariba y e workshop ta tuma lugar na Cosecha San Nico-



las.

Tambe e piesa di pelican ta disponibel como pakete di DIY. E prijs di un pakete ta AWG 50.00. Delasterdia pa registra y paga pa esaki ta diabierna 28 di mei y diabierna 4 di juni por buska e paketena Cosecha Oranje-stad. Diasabra 29 di mei e artista local Ana Luidenstijn un workshop nobo na San Nicolas. E bisha aki Ana ta introduci su diseño

di tas cu por colga na faha, na ingles ta jame un "Belt bag". Durante e workshop aki, tur hende por pinta nan propio diseño bou di guia di Ana. Cu un "Belt bag" único, Ana y Cosecha kier inspira publico pa desaroya nan mesun estilo den moda.

E workshop a kita di 14.00 - 16.00. E prijs pa por participa ta AWG 50.00 y ta inclui material y bebida refrescante. Edad pa por participa ta 15 año bai ariba y e workshop ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com .

Pa por keda informa di Cosecha su workshopnan, artesaninan, artistanan y nan webshop nobo por bishitanan Facebook page: Aruba-Cosecha, Instagram page: cosecha\_aruba y Webpage: www.arubacosecha.com.



**ARUBA***Minister Dangui Oduber***E veld di SC United a haya nan backstop y cura**

ORANJESTAD — Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber ta sigui percura pa deporte haya su debido atencion. Tabata na luna di november aña pasa cu SC United a inaugura nan luznan LED nobo, pero e proyecto no a caba eynan.

Minister Dangui Oduber ta contento di por anuncia cu despues di varios sisan di trabou na veld di SC United, a construi un cura rond di e veld y tambe a

pone dos backstop pa retene e balanan. E trabounan cu a keda realisa lo bay percura pa trece mas seguridad pa e muchanan durante di training y weganan pa cu e trafico cu tin rond di e veld. Minister Dangui Oduber ta contento di por a contribui pa realisa e bunita proyecto cu SC United a presenta na su Ministerio. Minister Oduber su maneho ta dirigi ariba mejoracion di infrastructura di deporte,

stimula participacion activo di comunidad na deporte, percura pa tin iluminacion y tambe articial turf na clubnan.

Apesar cu deporte no haya su fair share for di Fundacion Lotto pa Deporte Minister Oduber ta busca e fondonan necesario pa realisa mas y mas bunita proyecto cu ta trece desroyonan positivo pa deporte pa yuda e deportenan na Aruba.

**20-5-2021 Bustu di Santo Juan Pablo II dilanti Pro Cathedral San Francisco**

ORANJESTAD -- Di aluna atardi a tuma lugar e desvelo di e bustu di Santo Juan Pablo II dilanti Pro Cathedral San Francisco na Playa.

Ciro Abath tabata e persona asigna pa haci esaki y e mester a studia e persona su filosofia, storia y caracter. Y tambe scoge den ki momento di su bida ta bay retrat'e. Si ta tempo

cu e tabata jong of ora cu el a bira Papa. Esey ta loke el a hinca den su trabou.

Na comienso a traha riba su cabes, ta purba enfoca riba un cierto limite di edad pa muestra su caracter mas fuerte.

Pa su cara so a tuma 4 luna y pa caba cu ne, e sculpting (slijpwerk) a dura 5 luna mas. Tur esaki pa por a saca e detayenan, pa

adapta tur e detayenan, trabou cu ta tuma tempo.

Na final, e concepto di misa, adapta local, tur esaki ta tuma tempo. En total, Ciro Abath a bisa cu a tum'e 9 luna pa finalisa ful e proyecto. Loke cu fielnan ta puntra, dicon e busto aki no a ser poni dilanti di Misa di Tanki Leendert, cual misa ta carga nomber di Papa Juan Pablo II.

*Minister Xiomara Maduro ta informa cu apesar di e crisis:***E empleado publico ta sigura di haya 95% di su salario y tur otro beneficio paga**

ORANJESTAD -- Den e situacion na unda mundo henter y Aruba en particular ta afecta pa e crisis economico y financiero cu COVID19 ta trece cune, na unda cu Aruba a perde 1/3

parti di su economia, 5000 cupo di trabou a bay perdi, un grupo grandi ta depende di Subsidio di Salario cu maximo 60% di nan salario, un grupo grandi ta depende di 950 florin di FASE

y un grupo grandi no tin trabou. E empleado publico na Aruba ta sigura di haya 95% di su salario y tur otro beneficio paga. Fin di juni e vakantieuitkering ta wordo paga na 50% y na augustus y november ta paga 50% di e primanan cu ta wordo paga tur aña.

Ban realisa cu e ta un bendicion pa memey di un crisis nunca antes visto na mundo, por conta cu un trabou y memey di tur e incertidumbre financiero y economico ta sigura di por haya 95% di salario paga.

E crisis di COVID-19 ta algo nunca antes visto

y Gabinete Wever-Croes a traha rapido pa mantene e Pais aki riba pia. E pleister a traha bon pa stop e sangramento, pero e herida no a cura ainda. Aruba no a recuperar ainda di e sla di COVID-19 y nos economia no ta produci ainda suficiente pa Aruba por paga tur su gastonan. Aruba ta fiando placa fo'i Hulanda pa cubri e necesidad financiero y pa mantene su economia.

Tene esaki na cuenta y no bay kere esnan cu a percura pa yena Aruba cu debenan astronomico cu a laga Aruba sin un buffer financiero pa por enfrenta

of surpasa un crisis manera esun cu COVID19 ta trece cune. Awe nan kier bolbe manipula mente di hende bisando cu tur hende lo cobra 100% di nan salario.

Na e mesun manera nan a yega di gana un eleccion bisando cu nan ta bay elimina BBO.

E mandatario ta spera cu sano huicio por prevalece na Aruba na unda cu tur hende por comprende cu e crisis aki ta algo grandi y asina mes Gabinete Wever-Croes a percura pa tur hende por a cobra un salario, haya un entrada of ricibi yudansa pa por hiba un bida digno.



# Enfermero i dòkternan ta regresá Hulanda

WILLEMSTAD – Minister demisionario di Salú, Medio Ambiente i Natura-lesa señora Zita Jesus-Leito resientemente, durante un enkuento ameno, a gradisí e grupo di enfermero i dòkternan ku a bini for di Hulanda pa asistí den e bataya kontra COVID-19.

Tabata un total di 33 persona ku a asistí ku e tareanan di prepará bakuna

i bakuná den e trayekto di bakunashon.

Señora Farline Rodriguez ku ta Yu di Kòrsou tambe a forma parti di e grupo.

Na final di e parti oficial Minister Jesus-Leito, Irálice Jansen MSc. BASc. i dr. Semper ta gradisí e grupo i a otorgá kada unu un sertifikado como muestra di apresio pa e bon trabou

ku nan a hasi pa Kòrsou.

Riba kombinashon di potrètnan por mira entre otro momentu ku Minister demisionario Jesus-Leito, Irálice Jansen MSc. BASc. i dr. Semper ta gradisí e grupo pa nan aporte i e bon trabou.

Por mira tambe momento ku señora Farline Rodriguez ta risibí su sertifikado di apresio.



*Parlamentario Ruthmilda Larmonie-Cecilia; “Ser sinsero pa komunidat no krea speransa falsu”*

## Sheldry Osepa; nada mag kita nos di e desafio pa sali na interes di Kòrsou

WILLEMSTAD.- Sheldry Osepa i Ruthmilda Larmonie-Cecilia tur dos di partido nashonal i como parlamentarionan a mustra den nan diskurso den e promé reunion público di parlamento di nan kompromiso pa traha pa komunidat. E lider di PNP i alabes parlamentario sra. Larmonie-Cecilia a mustra riba sinseridat pa asina pueblo no krea speransa falsu.

Parlamentario Osepa a bisa ku aktualmente míles di hende ta pèrdè trabou, mama i tatanan i hopi hende luchando pa sobrebibí, pueblo a hasi apelashon riba nan di PNP i parlamento.

Ta pon'e kòrda e lucha di dr Da Costa Gomez kamina huntu ku yunan di Kòrsou a disidí ban lucha pa bienestar di. Si tin kiko ku

ta ku ta di mas interes ku interes di Kòrsou anto lagé para. Konsiente ku nan ta representá 150 mil hende di 50 nashonalidad, e ke bisa Kòrsou ku tin pa tur hende. Kaminda ta siña balorá hende. Kaminda ora tata i mama yega kas nan por gosa di sodó di nan frenta. ‘Nada pero nada mag kita nos di e desafio pa sali na interes general di Kòrsou’, parlamentario Osepa a enfatizá.

### Poder

Su lider i alabes kolega di parlamento sra. Larmonie-Cecilia di su parti a bisa ku e prome reunion no solamente ta un importante, pero pa e echo ku parlamento tin e poder pa kambia direkshon di Kòrsou.

‘E poder aki no ta atkerí pa nos mes ni riba nos mes kapasidat pero riba konfianza di un komunidat, pone den nos. Konfiansa ta e speransa di un komunidat, konfiansa ku lo cumpli i ku lo pèrkurá pa unifikasi e pais i buska nan bienestar. Konfiansa ku nos lo traha huntu, ku bista riba e único kos importante ku ta e pueblo”, sra. Larmonie-Cecilia a bisa.

A yega ora pa realisá ku si no pone man na obra, niun otro lo hasié pa nos. Ta na nan pa no defroudá e konfiansa i p'esei sinseridat transparensia i bon komunikashon mester ta e fundeshi pa nunka mas e komunidat aki pèrdè konfiansa. Sinseridat pa rekonosé loke nan por i kiko no por. Sinseridat pa papia e



bèrdat ku e pueblo i splika e realidat ku ta bibando aden.

Ora bo ta sinsero, ta evitá ku komunidat ta krea speransa falsu. Ora ta sinsero bo komunidat lo ta dispuesto di bai e reto di sakrifisio ku bo.

No semper ta fásil pa hende sakrifiká despues di añanan ta sakrifiká. Ora bo ta transparente i pa medio di bon komunikashon ku pueblo ta dispuesto di bai un krenchi mas ku

bo. Komo parlamentario, mama i famia el a pidi pueblo ban un krenchi mas.

“Nos lo sali di nos situashon i logra bienestar pa nos kasnan i hubentut, logra mihó bida sosial. Nos lo logra pa esnan ku a pèrdè trabou.

Lanta kara tin speranza ku nos enkaminando e proseso aki, Kòrsou su bienestar ta djis tras di porta”, segun parlamentario Larmonie-Cecilia.

# Rekordando 45 año Extra

Komo prensa bo ta haña bo ku hopi aktivitat pa kubri. Entre otro aertura di negoshi. E fotonan di awe den e sekshon aki ta apertura di warda di po-

lis na Rincon.

E warda di polis aki a bini pa remplasá esun anterior dilanti misa di Rincon, ku tabata den mal kondishon. Awe 35

año despues e warda aki ta bandoná i kada dia bayendo mas i mas atras.

Minister Ivo Knoppel di hustisia a habri e warda di polis nobo.



## Programanan di Bonaire.tv

**TELBO kanal 70**

**Flamingo TV kanal 23**

**Djabièrnè 21 mei 2021**

12.00 Herensia:

Sheillah Benoit-Bergland

13.00 AkíBoneiru spesial di Covid:

Theo Braeken

14.00 Herensia:

Angelica Delannoy

15.00 BAPA:

Baby Morillo - Yate Pegasus

16.00 Herensia:

Hubert Geronimo (Jubis)

Valentijn 1

17.00 AkíBoneiru:

William Anthony

18.00 Herensia:

Benito Janga & Tochi Gabriel

19.00 BAPA:

Emerita Emerencia

20.00 Herensia:

Edmundo Franklin (Eddy)

Christiaan 5

21.00 AkíBoneiru:

Bonaire Culinair

22.00 Herensia:

Olga Vazquez

23.00 BAPA:

Barku Eendracht

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



## MONCHI & TONCHI

Tonchi, ata nos  
atrobe den BO-  
NERIANO.

Awèl sí, Davi, Velli, Boi i Chu-  
la, nan tur su asuntu! Pero sin  
nos, BONERIANO no ta sali!



## KOLOFÓN

Editor Bonaire  
Communication  
Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482  
E-mail:  
[extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)  
Wèpsait:  
[www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)

## Direktor

Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

## Hefe di redakshon

Bòi Antoin  
786-6818

## Redakshon

Ludovico Nicolaas  
Davienuska Janga  
Velli Gijsbertha  
Ibi Piar (deporte)

## Partner na Aruba

Awe Mainta

## Layout

Josella Martinez

## Aviso

[avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)

**Pronóstiko  
di tempu pa  
Boneiru**  
Djabièrnè  
21 mei 2021



Ta okashonalmente nublá i tin un chèns chikí pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadament 31°C, e temperatura mínimo mas o mémos 26°C. Djárason visibilidat lo ta posiblemente reduví pa motibu di stòf di Sahara. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft, mañan anochi de bes en kuando fuerte, 6 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1.5-2.0 m (5-7 pia)

\* Altura di ola válido pa la man grande

# Sekretario sr. Magnus Piar a splika di suma pa inskribí na torneo di futsal

KRALENDIJK--També a hiba palabra e sekretario di Bonaire Futsal Federation, sr. Magnus "Junny" Piar, den un entrevista djárasón último pa papia di e federashon i tambe pa inskribí na e federashon pa un nòkout ku ta bai tuma lugá fin di yuni.

Sr. Piar a kuminsá na yama danki pa e espasio den e entrevista pa papia di Bonaire Futsal Federation i tambe torneo i kampeonato na kaminda pa nos isla. Sr. Piar a bisa ku sr. Ranis a kaba duna di konosé e parti di suma pa inskripshon.

Den organisashonnan ora papia di montante di sén, di su eksperensia e

por bisa ku e promé pregunta ku ta lansa ta pakiko òf dikon e montante aki.

Akinan sr. Piar a trese un aklarashon di esaki.

E montante aki ta marána e simpel echo, mirando ku ta un deporte ku ta bai kuminsá bèk, no ta un deporte ku ta kuminsá pa promé bia ya ku e tabata tei kaba.

Nan ta bai organisá esaki bèk i fokus riba e forma, un kalidat mas profesional posibel, loke ta eksigí dibo p'abo tin sierto akontesimentunan manera entre otro material manera sr. Ranis a menshoná.

Tambe bo ke kumpli ku e reglanan den statuto

manera sr. Coffi a duna di konosé ku e statuto ta algu hopi importante.

Anto si bo ke kuminsá algu bon, bo tin ku mara bo mes na e statuto i sòru di kumpli ku e rekistonan.

Anto basá riba esaki, bo ta haña tòg ku tin gastunán mará na esaki, tambe sierto klínikanan kubo ke bini kuné pa rèfrinan.

Tin ku sòru pabo tin profesional òf un hende kapasitá, òf esun konsernísa i tin e konosementu pa trese esaki over na nos dushi isla Boneiru, kaminda ta duna espasio na nos mes bonerianonan pa desaroyá riba un tereno nobo, por ehèmpel ta tratta di un rèfri ku despues

por wòrdú nombrá ku por bisa ku Boneiru tin e konosementu i prepará pa dirigí un partido di futsal na nivel aki na nos isla Boneiru. Esei ta unu, e di dos kaminda ku ke duna e espasio ta mas pa nan haña un orientashon kaminda ku nan por analisá un tiki pa mira kon haltu e nesesidat i interes ta pa ku e deporte aki.

Basá riba eseui, bo tin un otro bista pa sa kuantu hende òf kuantu ekipo nos ta papiando di dje.

E ta kere ku despues di e promé anochi di inskripshon, nan lo por tin un mihó bista pa sa kuantu ekipo lo ta den e torneo pa kalentá. Di tres di akuerdo ku sr. Piar, e

ke pone enfasis tambe mirando ku nos ta den un situashon di Covid-19, ku te na e momentunán aki

manera e la komprondé, te ku djárasón último tabatin 18 kaso aktivo.

Komo federashon nan ta teniendo kuenta hopi serio ku eseui.

Sigur e parti ku deporte ta salú pero bo ke kontribuí tambe na e desaroyo di bo isla, kaminda ku deporte ta keda i ta saludabel tambe pa nos pueblo boneriano na promé lugá.

Pues basá riba esaki ta tene kuenta tambe ku e desaroyo di Covid-19.

Basá riba e desaroyo pa ku Covid-19 riba nos isla, eseui tambe nan ta tene kuenta kuné, kon nan ta sigui ku e proseso pa ku e torneo di futsal pa kalentá.

Segun sr. Magnus Piar, sekretario di Bonaire Futsal Federation a duna di konosé.

## Djárasón i djaweps timnan i rèfrinan futsal por a inskribí pa torneo di futsal

K R A L E N D I J K - Djárasón último i ayera ku tabata djaweps, e federashon di Futsal di nos isla bou di presidensia di sr. Bernoullis Ranis, tabatin dos dia di inskripshon na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas, unda ku timnan di futsal, tantu femenino como maskulino, por a registrá i inskribínan mes ofisialmente na e federashon ku ta Bonaire Futsal Federation i tambe un torneo.

E dos anochinan di inskripshon, rèfrinan tambe tabatin oportunidad pa inskribínan mes.

Nos a papia ku e presidente sr. Ranis tokante esaki.

Pa loke ta e aktividad di dos anochi na Kompleho Deportivo ku inskripshon di timnan i tambe rèfrinan, sr. Ranis a bisa ku t'asina ku nan a organisá dos anochi di inskripshon,

esei ta debí na un torneo, un nòkout di futsal ku e federashon ta bai organisá fin di yuni benidero.

Ku esaki ta duna e timnan oportunidad pa nan inskribí di manera tambe ku e federashon sa tambe kuantu tim ta partisipá.

Ta bai tin klínika pendiente pa tur tim, rèfri i tur hungadó.

Ku esaki ta sa mesora tambe kon ta bai organisá esaki promé ku nòkout pa kalentá.

Riba nos pregunta na sr. Ranis, si nan a hasi un sondeo di mas o menos kuantu tim tin ku lo por inskribí na e federashon, e la bisa ku nan a hasi un sondeo pero no tin e sifranan eksakto debí ku a parti esaki den diferente miembro, pero tin diferente tim ku ta interesá.

Nan a yama kaba i djárasón mes tambe promé ku e inskripshon ano-

chi, tabatin mas timnan ku a yama tokante esaki i nan a duna di konosé ku nan lo pasa inskribí.

Despues di e inskripshon lo sa ku mas eksaktitud kuantu tim lo partisipána e nòkout pa kalentá.

Ku e inskripshon lo sa tambe kuantu rèfri lo logra haña.

Riba nos pregunta sr. Ranis a duna di konosé tambe ku pa inskribí ta pidi \$50,-.

Tin ku bini ku nòmber di tim i dirigentenan, ta loke mester básicamente pa esaki aworakí, pero despues lo yama un reunion pa duna mas informashon etc.

Pa loke ta nos pregunta tokante rèfrinan, sr. Ranis a bisa ku nan a haña algun rèfri interesá pa inskribínan mes i ta pendiente di esakinan pa mira kon e interes ta pa ku e rèfrinan pa futsal.

## Boneiru invitá pa torneo futsal internashonal na Guadeloupe

KRALENDIJK--Boneiru atrabes di su federashon di futsal ku ta Bonaire Futsal Federation bou di presidensia di sr. Bernoullis Ranis, ta rekonosé pa IMF i ya kaba ta invitá pa torneo internashonal di futsal na Guadeloupe den luna di ougùstùs 2021.

Esaki sigur ta algu tremendo, un tremendo notisia pa Boneiru.

Esaki sin duda lo duna nos timnan di futsal ku a inskribí kaba i lo inskribí pa e torneo pa kalentá i despues pa kampionato, mas ánimo i interes pa un kampionato na nivel haltu, sabiendo ku for di e kampionato aki lo tin ku yega na e tim o sea selekshon pa representá nos isla den e torneo internashonal den luna di ougùstùs aya na Guadeloupe.

Pabien Boneiru ku esaki.

# CAO i areglo di penshun nobo pa ámtienarnan di RCN

KRALENDIJK -- Negoshadó di sindikatonan i RCN a firma un akuerdo tokante adaptashon di e areglo di penshun i e kondishonnan laboral pa ámtienarnan di Reino na Hulanda Karibense.

Pa prevení un retraso grandi den entrada ora trahadó baha ku penshun, ta subi edat pa baha ku penshun te ku 66 aña entrante 2030. Banda di eseia limitá akumulashon di penshun te ku un entrada anual di \$47.500 máksimo i a modernisá e penshun di

invalides. Ku e medidanan aki ámtienarnan di Reino no mester paga prima èkstra pa sigurá nan penshun den futuro.

Banda di e akuerdo tokante penshun, a palabrá e kondishonnan laboral entrante 2021 pa un periodo di tres aña. Tur ámtienar di Reino por konta ku un kompensashon di un solo biaha e aña aki ainda. Mas aleu ta introducí un siman di labor di 36 ora entrante 2022. Esaki mester mehorá e balansa entre trabou i privá di trahadónan. Ku

esaki ta krea tambe mas o mémos 50 kupo di trabou nobo den gobièrnu sentral riba e tres islana di Hulanda Karibense. RCN i e sindikatonan ta haña e kontribushon na empleo aki importante, prinsipalmente pa motibu di e konsekueñsanan ekónomiko di Covid-19.

Riba e potrèt d.r.p.d.: Negoshadónan Percy Stattia (NAPB), Robert Sánchez (ABVO), Jan Helmond (RCN), Leon van der Hulst (ACOM) en Juan Lourens (STRAF).



## Sifranan COVID-19 | Boneiru 20/05/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+1	19	7042
Total: 1580	+1	
Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+22	17	Boneiru: 0
Total: 8622	+0	



Mas informashon:

Gobièrnu di Boneiru

[www.bonairecrisis.com](http://www.bonairecrisis.com)

Esaki ta un mensahe di Entidad Públiko Boneiru

Liña di informashon virùs di corona:  
**0800 0800**  
(grátis)

# NOS A TOPA



*Richard Martines a bai bakuná i nos a topa aya. Ma bisa Richi; mi a resa hopi pa bo pronto reku-pperashon. E situashon di bo salú tabata hopi delikado i at'abo bék riba pia. Dios tabata kubo i a skucha tur orashon di esnan ku a resa p'abo i el a lantabo bék for di e soño ku bo tabata i fo'i kama. Rishi a reakshoná bisando:" Amèn. Mi a yega te serka San Pedro i el a bisami; Bai tera bék. Bo tin tarea na mundu pa pone hende harí i mesté'i bo aya. Mi tei i ku Dios ke pa hopi mas," Rishi a bisa. Riba potrèt nos na Palza Chiku Goeloe, serka tante Lupe.*

## Parib'i Kas

Djaluna pa Djaweps  
4or pm – 5or pm

**BròKès**  
**93.5 FM**

[Radio BròKès 93.5 Boneiru](#)



**Skuch é**  
Telefòn pa yamada: +599 701 0935  
WhatsApp mensahe skirbi: +599 700 0593



FUNDASHON CAS BONAIRIANO

### Petishon deskuento temporal di hur 2021

NOS TA SUPLIKÀ TUR HURDO  
PA SIGUI E INSTRUKSHONNAN DEN NOS KARTA TOKANTE  
'PRIJS DI HUR I DESKUENTO TEMPORAL'.

Entrante 3 di mei 2021 te ku 31 di mei 2021 por hasi petishon pa deskuento temporal riba e preis di hur stipulá den e karta.

NO TA TUR HENDE TA BINI NA REMARKE PA  
RISIBI E DESKUENTO DI HUR.  
Ta dependé di e entrada familiar den e kas.

Hasi Bo petishon online via [www.fcb.live](http://www.fcb.live)  
Pa esun ku no por yen'e online, por pasa buska e formulario na nos ofisina.

Pa pregunta tuma kontaktó via telefòn 717-8042,  
whatsapp 599-7966016 óf mail [woondiensten@fcbinfob.org](mailto:woondiensten@fcbinfob.org).

Un boka bisa otro... entregá di Bo AWE mes!!!

**KOMPENSASHON  
ALIVIO**  
PA EMPRESARIO I PARTIKULIR

**OPENBAAR LICHAAM BONAIRE**

**KU PROBLEMA PA POR PAGA GASTUNAN NESESARIO  
PA BJIBA PA MOTIBU DI REKAIDA SERIO DEN ENTRADA  
DEBI NA COVID-19**

Bo tin 18 aña bai ariba?

For di luna di mart 2020 bo tin minimalmente 30% di rekaida den entrada personal como koneskuensia di Covid-19?

E entrada total di bo kas di famia ta mémos ku \$ 3000\*?

Bo no por paga e gastunan nesesario pa biba (hür òf hipotek, kuenta di WEB i internèt) mas for di entrada di famia òf kapital privá?

I e medidanan di sosten aktual no ta ofresé sosten òf no suficiente sosten?

\*\$ 3.000 pa luna pa un famia ku 3 of mas persona adulto, \$ 1.400 pa luna pa un soltero, \$ 1.900 pa luna pa un famia di dos persona

**REGISTRA BO MES!**

**Bòi Antoin**  
Fundashon Históriko Kultural Boneriano

**Mi a bakuná**  
asina mi por bishítá  
hende grandi atrobe pa  
registrá historia di Boneiru

Mas informashon:  
Gobiernu di Boneiru | [www.bonairecrisis.com](http://www.bonairecrisis.com) | **0800 0800** (gratis)

**Siña di bo historia, kultura i naturalesa**

**Bonaire.tv**  
Historia | Kultura | Naturalesa  
Kanal 70- TELBO / Kanal 23 Flamingo TV

**MCB**  
MADURO & CURIEL'S BANK

## Auto Show 2021

For a limited time these fantastic autos will have **UP TO \$2,000 OFF!**  
Now it's the time to come to **Dabboussi Motors** and get the car of your dreams

<b>CS85 COUPE</b>  \$35,995 \$34,495	<b>CS35 PLUS</b>  \$22,995 \$22,245	<b>CS15</b>  \$18,995 \$18,495	<b>ALSVIN</b>  \$16,995 \$14,995	<b>F70 4x2 AUTOMATIC</b>  \$26,995 \$25,995
<b>MD201 CARGO BOX</b>  \$12,995 \$11,995	<b>M401 CARGO</b>  \$14,995 \$13,995	<b>M401 11 SEATER</b>  \$16,750 \$15,750	<b>M201 7 SEATER</b>  \$12,995 \$11,995	<b>F70 4x4 MANUAL</b>  \$28,995 \$27,995

**CHANGAN AUTO**

**dabboussi** motors